

# Portable CD Player


---

Návod k obsluze \_\_\_\_\_ **CZ**

Návod na obsluhu \_\_\_\_\_ **SK**



**Atrac3plus**

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  is a trademark of Sony Corporation.

## D-NE10

## **VAROVÁNÍ**

**Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti, předejdete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.**

Neinstalujte přístroj v uzavřených prostorách, jako jsou knihovny nebo vestavěné skřínky.

Ventilační otvory přístroje nezakrývejte novinami, ubrusy, závěsy atd., mohlo by dojít k požáru. Na přístroj nestavte hořící svíčky.

Na přístroj neumísťujte nádoby s tekutinou, např. vázy, předejdete tak možnosti vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem.

V některých zemích může být předepsán způsob likvidace baterií používaných k napájení tohoto přístroje. Informujte se laskavě u místních úřadů.

### **UPOZORNĚNÍ**

- NEBEZPEČÍ NEVIDITELNÉHO LASEROVÉHO ZÁŘENÍ PŘI OTEVŘENÍ
- NEKOUKEJTE DO PAPERU, ANI JEJ NEPROHLÍŽEJTE PŘÍMO POMOCÍ OPTICKÝCH PŘÍSTROJŮ
- NEBEZPEČÍ NEVIDITELNÉHO LASEROVÉHO ZÁŘENÍ TŘÍDY 1M PŘI OTEVŘENÍ
- NEPROHLÍŽEJTE PŘÍMO POMOCÍ OPTICKÝCH PŘÍSTROJŮ

Platnost označení CE se vztahuje pouze na země, kde je toto označení zákonné, zejména na země Evropského společenství (EU).

ATRAC3plus a ATRAC3 jsou ochranné známky společnosti Sony Corporation.

# Obsah

## **Pobavte se s přístrojem ATRAC CD Walkman!**

Zdroje hudby, jež lze přehrávat na tomto přehrávači CD .....	6
ATRAC3plus a ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
Struktura souborů ATRAC3plus/ ATRAC3 a MP3 .....	8

## **Začínáme**

Kontrola dodávaného příslušenství .....	10
Umístění ovládacích prvků .....	11

## **Přehrávání disku CD**

1. Vložte kompaktní disk. ....	14
2. Zapojte přehrávač kompaktních disků. ....	14
3. Spusťte přehrávání. ....	15

## **Možnosti pro přehrávání**

Opakované přehrávání stop (režim opakování) .....	17
Přehrání všech souborů ve vybrané skupině (přehrání skupiny) (pouze disk ATRAC/MP3) .....	17
Přehrání jedné stopy (jednoduché přehrávání) .....	17
Přehrání stop v náhodném pořadí (režim náhodného přehrávání) .....	17
Přehrání všech souborů ve vybrané skupině v náhodném pořadí (náhodné přehrávání skupiny) (pouze disk ATRAC/MP3) .....	18
Přehrávání oblíbených seznamů skladeb (přehrávání seznamů skladeb m3u) (Pouze disk MP3) .....	18
Přehrání oblíbených skladeb pomocí záložek (přehrávání stop se záložkami) .....	18

Přehrání 10 nejčastěji přehrávaných skladeb (přehrávání automaticky vytvořeného seznamu) .....	19
Přehrávání nejčastěji přehrávaných skladeb v náhodném pořadí (náhodné přehrávání automaticky vytvořeného seznamu) .....	19
Přehrání skladeb v požadovaném pořadí (režim naprogramovaného přehrávání) .....	20

## **Dostupné funkce**

Úprava kvality zvuku (parametrický ekvalizér) .....	21
Funkce G-PROTECTION .....	22
Ochrana sluchu (funkce AVLS) .....	22
Automatické zastavení přehrávání (OFF TIMER) .....	23
Zablokování ovládacích prvků (funkce HOLD) .....	23
Vypnutí zvukové signalizace .....	24
Úspora energie .....	24
Průběžné přehrávání skladeb (funkce SEAMLESS) (pouze disk ATRAC) ....	25

## **Připojení přehrávače kompaktních disků**

Připojení stereofonního systému .....	26
---------------------------------------	----

## **Připojení ke zdroji napájení**

Použití dobíjecího akumulátoru .....	28
Použití suchého článku .....	30
Poznámky ke zdroji napájení .....	31

## **Další informace**

Seznam nabídek .....	32
Bezpečnostní opatření .....	33
Údržba .....	33
Odstraňování problémů .....	34
Technické údaje .....	37
Volitelné příslušenství .....	38

**CZ**

# Pobavte se s přístrojem ATRAC CD Walkman!

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro koupi přístroje D-NE10. Tento CD Walkman se nazývá „ATRAC CD Walkman“, protože na něm můžete poslouchat disky „ATRAC CD“.

## Můžete si snadno vytvořit vlastní disk ATRAC CD.

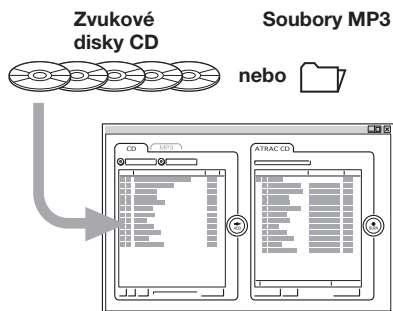
### Krok 1 Instalace

Nainstalujte dodaný software „SonicStage Simple Burner“.



### Krok 2 Vypálení

Vytvořte obraz disku a vypalte jej na disk CD-R/RW.



Zvuková data jsou převedena na formát ATRAC3plus/ATRAC3 pomocí softwaru SonicStage Simple Burner.

### Postup při použití softwaru SonicStage Simple Burner

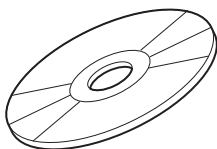
Podrobnosti najdete v příručce „SonicStage Simple Burner“.

## Co je ATRAC CD?

ATRAC CD je disk CD-R/RW, na němž jsou nahrána zvuková data komprimovaná ve formátu ATRAC3plus/ATRAC3. Na jeden disk CD-R/RW lze nahrát až 30 zvukových disků CD.\* Můžete také nahrávat soubory MP3, převedete-li je na formát ATRAC3plus/ATRAC3.

\* Je-li celkový hrací čas jednoho disku CD (alba) odhadován na 60 minut a nahráváte-li na disk CD-R/RW o kapacitě 700 MB rychlostí 48 kb/s ve formátu ATRAC3plus.

ATRAC CD



## Krok 3 Poslech

Nyní si můžete vychutnat poslech vlastních disků ATRAC na přístroji ATRAC CD Walkman.



Na tomto přístroji si můžete poslechnout i zvukové disky CD.

## Co je formát ATRAC3plus/ATRAC3?

Příslušné informace najdete na stranách 6 až 9 této příručky.

# Zdroje hudby, jež lze přehrávat na tomto přehrávači CD

Na tomto přehrávači CD můžete přehrávat tyto 3 zdroje hudby:

- Zvukové disky CD (formát CDDA)
- Disky CD se soubory formátu ATRAC3plus/ATRAC3 (ATRAC CD)
- Disky CD se soubory formátu MP3 (MP3 CD)

## Použitelné formáty disků

Můžete použít pouze disky formátu ISO 9660 Level 1/2 a Joliet.

## Informace týkající se disků CD-R/RW

Na tomto přehrávači CD lze přehrávat disky CD-R/RW nahrané ve formátu ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 nebo CDDA\*. Možnost přehrávání těchto disků ale závisí na kvalitě disků a záznamového zařízení.

\* CDDA je zkratka pro Compact Disc Digital Audio. Tento formát představuje standard pro nahrávání disků Audio CD.

## Hudební disky kódované technologiemi ochrany proti kopírování

Tento výrobek je určen pro přehrávání disků odpovídajících standardu Compact Disc (CD). Některé hudební společnosti vydávají v poslední době zvukové disky kódované pomocí technologií zajišťujících ochranu proti kopírování. Mějte na paměti, že některé takové disky neodpovídají standardu CD, a nelze je proto přehrávat na tomto zařízení.

### Poznámky

- Na tomto přehrávači CD nelze nahrávat hudbu na nahrávatelná média, např. CD-R/RW.
- Disky CD-R/RW nahrané ve formátu ATRAC3plus/ATRAC3 nelze přehrávat na počítači.

## ATRAC3plus a ATRAC3

Zkratka „ATRAC3plus“ znamená „Adaptive Transform Acoustic Coding3plus“, což je technologie komprese zvuku vyvinutá z formátu ATRAC3. Formát ATRAC3plus zajišťuje vysokou kvalitu zvuku i přesto, že hudbu komprimuje na 1/20 původní velikosti při 64 kb/s. Dostupné přenosové rychlosti jsou 256 kb/s, 64 kb/s a 48 kb/s.

Zkratka „ATRAC3“ znamená „Adaptive Transform Acoustic Coding3“, což je technologie komprese zvuku, která uspokojuje požadavky na vysokou kvalitu zvuku i vysoký kompresní poměr. Ve formátu ATRAC3 lze zkomprimovat hudbu na 1/10 její původní velikosti, což klade menší nároky na prostor na médiu. Dostupné přenosové rychlosti jsou 132 kb/s, 105 kb/s a 66 kb/s.

### Maximální počet skupin a souborů

- Maximální počet skupin: 255
- Maximální počet souborů: 999

Podrobnosti najdete v příručce „SonicStage Simple Burner“.

### Poznámky týkající se ukládání souborů na média

Na disk se soubory ATRAC3plus/ATRAC3 neukládají soubory jiných formátů (kromě souborů MP3) a nevytvářejte na něm nepotřebné složky.

## MP3

Zkratka MP3 znamená MPEG-1 Audio Layer3, což je standard pro kompresi zvukových souborů vyvinutý skupinou Motion Picture Experts Group, pracovní skupinou standardizace ISO (International Organization for Standardization). Tento formát umožňuje provádět kompresi zvukových souborů na cca 1/10 velikosti dat na standardním kompaktním disku.

Hlavní specifikace použitelných formátů disků:

- Maximální počet úrovní vnořených adresářů: 8
- Použitelné znaky: A - Z, a - z, 0 - 9, \_ (podtržítka)

### Poznámky

- Při pojmenování nezapomeňte přidat k souboru příponu „mp3“.
- Připojíte-li příponu „mp3“ k jinému souboru než MP3, přehrávač nerozezná soubor správně.

(Pokračování)

## Maximální počet skupin a souborů

- Maximální počet skupin: 255
- Maximální počet souborů: 999

## Nastavení pro software určený pro kompresi a zápis

- Tento přehrávač CD dokáže přehrávat soubory MP3 s těmito specifikacemi:  
Přenosová rychlost: 16 - 320 kb/s a vzorkovací frekvence - 32/44,1/48 kHz. Lze přehrávat i soubor s proměnlivým datovým tokem VBR (Variable Bit Rate).  
Chcete-li komprimovat zvuk do souboru MP3, doporučujeme nastavit datový tok kompresního softwaru na „44,1 kHz“, „128 kb/s“ a „Constant Bit Rate“.
- Chcete-li nahrávat až do maximální kapacity, nastavte volbu „halting of writing“.
- Chcete-li nahrávat najednou až do maximální kapacity média, na němž ještě není nic nahráno, nastavte volbu „Disc at Once“.

## Poznámky týkající se ukládání souborů na média

- Na disk se soubory MP3 neukládejte soubory jiných formátů (kromě souborů MP3/ATRAC3plus/ATRAC3) a nevytvářejte na něm nepotřebné složky.
- Jakmile je vložen disk, přehrávač CD přečte veškeré informace týkající se složek a souborů na tomto disku. Obsahuje-li disk mnoho složek, může zahájení přehrávání nebo spuštění přehrávání dalšího souboru trvat delší dobu.

---

## Struktura souborů ATRAC3plus/ATRAC3 a MP3

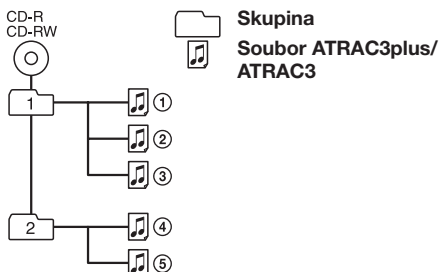
### Skupiny a složky

Formát ATRAC3plus/ATRAC3 má velmi jednoduchou strukturu. Tvoří jej „soubory“ a „skupiny“. „Soubor“ odpovídá „stopě“ na zvukovém disku CD. „Skupina“ je několik souborů a je ekvivalentní pojmu „album“. „Skupina“ nemá žádnou strukturu adresářového typu (nová skupina nemůže být vytvořena v rámci již existující skupiny). Na kompaktních discích se soubory MP3 je „soubor“ ekvivalentem „stopy“ a „skupina“ ekvivalentem „alba“. Tento přehrávač CD dokáže rozpoznat složku MP3 jako „skupinu“, takže může stejným způsobem přehrávat disky CD-R/RW nahrané ve formátech ATRAC3plus/ATRAC3 a disky nahrané ve formátu MP3.

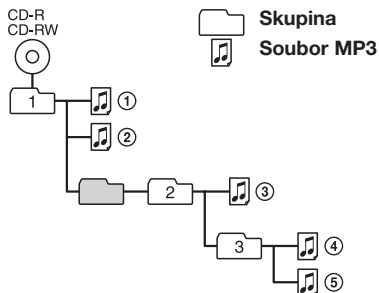


## Struktura a pořadí přehrávání souborů ATRAC3plus/ATRAC3/MP3

### • ATRAC3plus/ATRAC3



### • MP3

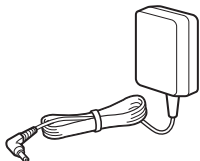


### Poznámky

- Skupina, která neobsahuje žádný soubor MP3, bude vynechána.
- Jsou-li soubory ATRAC3plus/ATRAC3 a MP3 nahrány na stejný disk CD, přehraje přehrávač nejprve soubory ATRAC3plus/ATRAC3.
- Pořadí přehrávání se může lišit, záleží na metodě použité při nahrávání souborů MP3 na disk.

## Kontrola dodávaného příslušenství

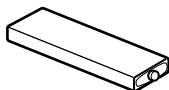
Napájecí síťový adaptér (1)



Nabíjecí stanice (1)



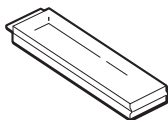
Dobíjecí akumulátor (1)



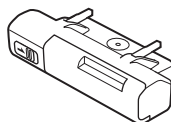
Převravní pouzdro (1)



Převravní balení baterií (1)



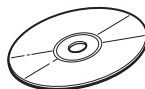
Externí pouzdro na baterie (1)



Náhlavní sluchátka/sluchátka (1)

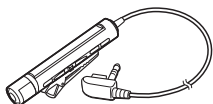


CD-ROM\* (SonicStage Simple Burner) (1)



\*Na audio přehrávači CD nepřehrávejte disky CD-ROM.

Dálkový ovladač (1)

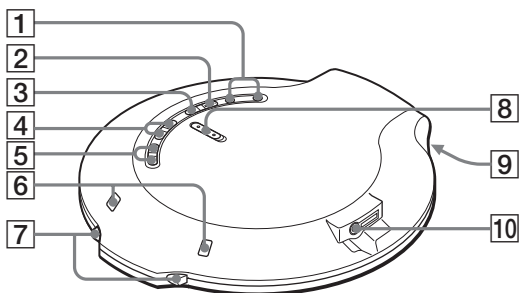


Uživatelská příručka SonicStage Simple Burner (1)

## Umístění ovládacích prvků

### Přehrávač CD (zadní strana)

Podrobnosti najdete na stránkách uvedených v závorkách.



- 1** Tlačítka VOL (hlasitost) +\*1/- (15)
- 2** Tlačítko ►||\*1 (přehrávání/pauza) (14, 15)
- 3** Tlačítko ■ (stop)/CHG (nabíjení) (15, 29)
- 4** Tlačítka ◀◀/▶▶ (AMS\*2/hledání) (strana 15)
- 5** Tlačítka □ (skupina) +/- (15, 20)
- 6** Konektory nabíjecí stanice/externího pouzdra na baterie (14, 29, 30)
- 7** Přepínač OPEN (14, 28)  
Stiskněte přepínač z obou stran.
- 8** Přepínač HOLD (23)  
Tlačítka na přehrávači CD zamknete posunutím přepínače ve směru šipky.
- 9** Indikátor OPERATION (přední strana) (14, 23, 24, 29)  
Barva indikátoru se mění podle typu přehrávaného zdroje hudby.  
Červený: zvukový disk CD, zelený: soubor ATRAC3plus/ATRAC3, oranžový: soubor MP3  
Po uplynutí určité doby od vložení disku CD se rozsvítí indikátor postupně červeně, oranžově a zeleně.  
Tento indikátor také signalizuje funkci HOLD a CHG (nabíjení).
- 10** Zdíčka ◡ (sluchátka)/LINE OUT (OPTICAL) (14, 26)  
Přepínání funkcí zdířky provádějte pomocí systému nabídek.

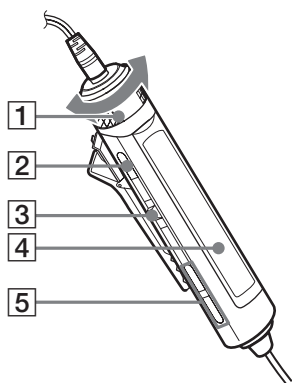
\*1 Na tlačítku je vystouplý bod.

\*2 Automatický hudební senzor (Automatic Music Sensor)

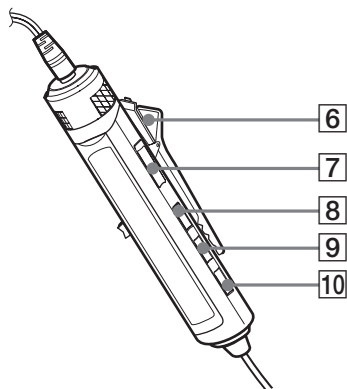
(Pokračování)

## Dálkový ovladač

Podrobnosti najdete na stránkách uvedené v závorkách.



- 1 Volič VOL (hlasitost) +/- (15, 21, 23)  
Otočením se nastavuje hlasitost.
- 2 Tlačítko ■ (stop) (15, 22, 23, 32)
- 3 Ovladač jog (◀◀ ▶▶/ENT ▶▶) (15, 18 - 26)  
▶▶ (přehrávání/pauza)/ENT (zadání):  
Stisknutím během zastavení spustíte přehrávání, stisknutím během přehrávání jej pozastavíte.  
Stisknutím na vybraných položkách nabídky zadáte výběr.  
Stisknutí směrem k ◀◀ nebo ▶▶: AMS, rychlé převijení dopředu nebo dozadu.
- 4 Displej (13 ,16)
- 5 Tlačítka ☒ (skupina) +/- (15, 20)



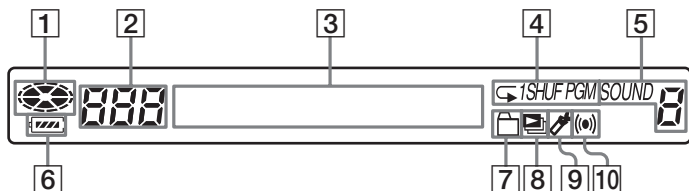
- 6 Spona (13)
- 7 Přepínač HOLD (23)  
Tlačítka na dálkovém ovladači zamknete posunutím přepínače ve směru šipky (zobrazí se žlutá značka).
- 8 Tlačítko DISPLAY (22 - 26, 32)
- 9 Tlačítko P MODE/☒ (17 - 20)
- 10 Tlačítko SOUND (21)


### **Poznámka**

Používejte pouze dálkový ovladač, který je součástí dodávky. Tento přehrávač CD není možné ovládat pomocí dálkových ovladačů příslušejících k jiným přehrávačům.

## Displej (dálkový ovladač)

Podrobnosti najdete na stránkách uvedené v závorkách.

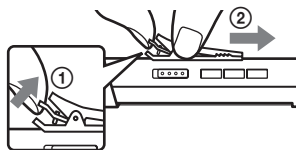


- 1** Indikace disku  
Rozsvítí se při přehrávání disku na přehrávači CD.
- 2** Indikace čísla stopy (20)
- 3** Displej textových informací (16)  
Při přehrávání zvukového disku CD se zobrazí název disku, název skladby atd., jsou-li na něm tyto informace nahrány.  
Při přehrávání disku ATRAC/MP3 se zobrazí název skupiny, název souboru atd., jsou-li na něm tyto informace nahrány.
- 4** Indikace režimu přehrávání (17 - 20)  
Zobrazuje různé režimy přehrávání, např. náhodné a naprogramované přehrávání. Opakované přehrávání je označeno indikátorem „↶“.
- 5** Indikace SOUND (21)  
Zobrazuje nastavení SOUND vybrané v nabídce.
- 6** Indikace stavu baterie (28)  
Zobrazuje přibližně zbyvající energii v baterii. Pokud bliká indikátor „“, je baterie vybitá.
- 7** Indikace skupiny (17, 18)  
Pouze pro disky ATRAC/MP3
- 8** Indikace seznamu skladeb (18)  
Pouze pro disky MP3
- 9** Indikace záložky (18, 19)  
Během přehrávání se zobrazí záložka ke stopě.
- 10** Indikace časovače (23)  
Zobrazuje nastavení OFF TIMER vybrané v nabídce.

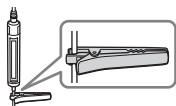
## Použití spony na dálkovém ovladači

Sponu na dálkovém ovladači lze sejmout a změnit její orientaci.

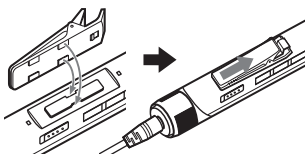
### Sejmutí spony



Sponou lze provléknout kabel dálkového ovladače.



### Nasazení spony v opačné orientaci



# Přehrávání disku CD

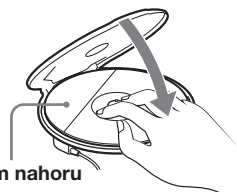
## 1. Vložte kompaktní disk.

- 1 Stisknutím přepínače OPEN z obou stran otevřete kryt přehrávače.



Přepínač OPEN

- 2 Vložte kompaktní disk a zavřete kryt.



Štítkem nahoru

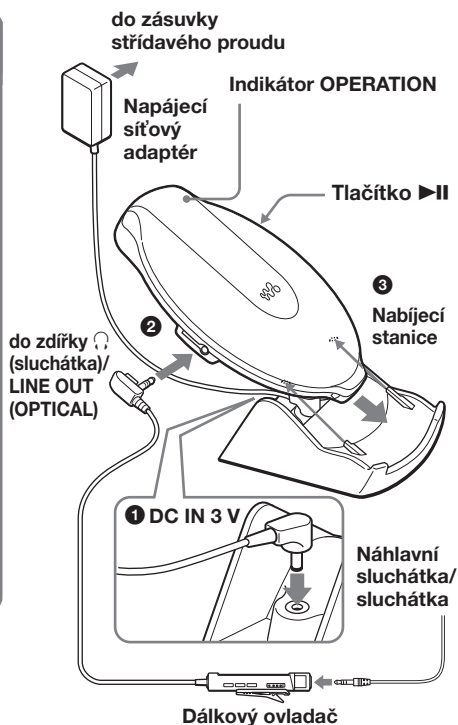
## 2. Zapojte přehrávač kompaktních disků.

Můžete použít následující zdroje napájení:

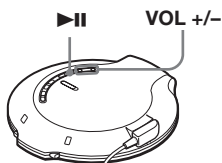
- Dobíjecí akumulátor (strana 28)
- Alkalická baterie LR6 (velikost AA) (externí přepravní balení) (strana 30)
- Napájecí síťový adaptér

Dále je popsán způsob napájení přehrávače CD ze zásuvky. Zapojte pevně konektory.

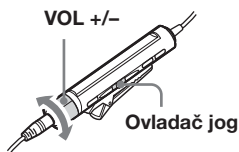
- 1 Zapojte napájecí síťový adaptér do nabíjecí stanice.
- 2 Připojte sluchátka do dálkového ovladače a do přehrávače CD.
- 3 Vložte přehrávač kompaktních disků do nabíjecí stanice. Zkontrolujte, zda indikátor OPERATION bliká.



### 3. Spustíte přehrávání.



- 1 Stiskněte tlačítko ▶||.
- 2 Pomocí tlačítek VOL + a - nastavte hlasitost.



- 1 Stiskněte ovladač jog.
- 2 Otočením voliče VOL +/- nastavte hlasitost.

Funkce	Přehrávač CD	Dálkový ovladač
Přehrávání (od místa přerušení)	Stiskněte tlačítko ▶  . Přehrávání začne od místa přerušení.	Stiskněte ovladač jog. Přehrávání začne od místa přerušení.
Přehrávání (od první stopy)	Je-li zastaveno přehrávání, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko ▶  , dokud se nespustí přehrávání první stopy.	Je-li zastaveno přehrávání, stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog, dokud se nespustí přehrávání první stopy.
Pauza/obnovení přehrávání po přerušení	Stiskněte tlačítko ▶  .	Stiskněte ovladač jog.
Zastavení*2	Stiskněte tlačítko ■/CHG.	Stiskněte tlačítko ■.
Vyhledání začátku aktuální stopy (AMS)*1)*2	Stiskněte jednou rychle tlačítko ◀◀◀.	Stiskněte jednou ovladač jog směrem k ◀◀◀.
Vyhledání začátku předchozích stop (AMS)*3	Stiskněte opakovaně tlačítko ◀◀◀.	Stiskněte opakovaně ovladač jog směrem k ◀◀◀.
Vyhledání začátku další stopy (AMS)*2, *3	Stiskněte jednou rychle tlačítko ▶▶▶.	Stiskněte jednou ovladač jog směrem k ▶▶▶.
Vyhledání začátku následujících stop (AMS)*3	Stiskněte opakovaně tlačítko ▶▶▶.	Stiskněte opakovaně ovladač jog směrem k ▶▶▶.
Rychlý přechod zpět*2, *5	Stiskněte a podržte tlačítko ◀◀◀.	Stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog směrem k ◀◀◀.
Rychlý přechod dopředu*2, *5	Stiskněte a podržte tlačítko ▶▶▶.	Stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog směrem k ▶▶▶.
Přechod na následující skupiny*4	Stiskněte opakovaně tlačítko □ + .	Stiskněte opakovaně tlačítko □ + .
Přechod na předcházející skupiny*4	Stiskněte opakovaně tlačítko □ - .	Stiskněte opakovaně tlačítko □ - .

\*1 Automatický hudební senzor (Automatic Music Sensor)

\*2 Tyto operace lze provést během přehrávání i během pauzy.

\*3 Po přehrávání poslední stopy se můžete vrátit na začátek první stopy stisknutím ovladače jog směrem k ▶▶▶ (stisknutím tlačítka ▶▶▶ na přehrávači CD). Podobně můžete stisknutím ovladače jog směrem k ◀◀◀ přejít od první skladby k poslední skladbě (stisknutím tlačítka ◀◀◀ na přehrávači CD).

\*4 Pouze při přehrávání disku ATRAC/MP3

\*5 Tyto operace nelze provádět při použití souboru MP3 nahraného na disk CD-R/RW ve formátu Packet write.

(Pokračování)

## Kontrola informací disku CD na displeji

Informace disku CD můžete kontrolovat opakovaným stisknutím tlačítka DISPLAY. Při přehrávání disku CD obsahujícího textové informace, např. CD-TEXT, „název skladby“, „název alba“, „jméno interpreta“ atd. se zobrazují informace uvedené v závorkách v následující tabulce. Při přehrávání disku ATRAC CD se zobrazí informace zadané pomocí softwaru SonicStage Simple Burner. Při přehrávání disku MP3 CD obsahujícího soubory MP3 s informacemi ID3\*1 se zobrazí informace ID3.

Při každém stisknutí tlačítka DISPLAY se displej změní takto:

Zvukový disk CD	ATRAC CD/MP3 CD
Číslo stopy, uplynulá doba přehrávání, (název skladby)	Číslo souboru, název souboru, uplynulá doba přehrávání
Číslo stopy, zbývající doba aktuální skladby (název skladby, jméno interpreta)	Číslo souboru, jméno interpreta, informace CODEC*3, zbývající doba aktuálního souboru
Počet zbývajících stop*2, doba zbývajících na disku CD*2 (název alba, jméno interpreta)	Název skupiny, celkový počet souborů
Obrazovka animace	

\*1 ID3 je formát pro přidávání určitých informací (název stopy, název alba, jméno interpreta atd.) k souborům MP3. Tento přehrávač CD může pracovat s verzí 1.1/2.2/2.3 informací ID3 (pouze soubory MP3).

\*2 Nezobrazuje se během přehrávání jedné stopy, náhodného přehrávání, přehrávání stop se záložkami, přehrávání automaticky vytvořeného seznamu, náhodného přehrávání automaticky vytvořeného seznamu nebo přehrávání v režimu PGM.

\*3 Přenosová rychlost a vzorkovací frekvence. Při přehrávání souboru MP3 vytvořeného s proměnnou přenosovou rychlostí (VBR) se na displeji místo přenosové rychlosti zobrazí indikátor „VBR“. V některých případech se indikátor „VBR“ zobrazí až v průběhu přehrávání, nikoliv ihned na jeho začátku.

### Poznámky

- Zobrazí se znaky A - Z, a - z, 0 - 9 a \_.
- Před přehráváním souboru přečte přehrávač CD všechny informace o souborech a skupinách (nebo složkách) na kompaktním disku. Zobrazí se indikátor „READING“. Čtení může trvat poměrně dlouho, záleží na obsahu disku.
- Pokud skupina není označena názvem, zobrazí se na displeji indikátor „ROOT“.
- Neobsahuje-li soubor informace ID3, zobrazí se na displeji indikátor „- - -“.

## Vyjmutí kompaktního disku

Disk CD vyjměte zatlačením na trn umístěný ve středu.





## ► Možnosti pro přehrávání

Různé možnosti přehrávání si můžete vychutnat pomocí tlačítka P MODE/↵ na dálkovém ovladači.

- Opakované přehrávání stop (režim opakování)
- Přehrání všech souborů ve vybrané skupině (přehrání skupiny)
- Přehrání jedné stopy (jednoduché přehrávání)
- Přehrání stop v náhodném pořadí (režim náhodného přehrávání)
- Přehrání všech souborů ve vybrané skupině v náhodném pořadí (přehrávání skupiny v náhodném pořadí)
- Přehrání oblíbených seznamů skladeb (přehrávání seznamu skladeb m3u)
- Přehrání oblíbených skladeb pomocí záložek (přehrávání stop se záložkami)
- Přehrání 10 nejčastěji přehrávaných skladeb (přehrávání automaticky vytvořeného seznamu)
- Přehrání nejčastěji přehrávaných skladeb v náhodném pořadí (náhodné přehrávání automaticky vytvořeného seznamu)
- Přehrání skladeb v požadovaném pořadí (režim naprogramovaného přehrávání)

## Opakované přehrávání stop (režim opakování)

Různé možnosti přehrávání můžete provádět opakovaně.

Během přehrávání stiskněte a podržte stisknuté tlačítko P MODE/↵, dokud se nezobrazí indikátor „↵“.



## Přehrání všech souborů ve vybrané skupině

(přehrání skupiny) (pouze disk ATRAC/MP3)

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/↵, dokud se nezobrazí indikátor „☐“.



## Přehrání jedné stopy (jednoduché přehrávání)

(jednoduché přehrávání)

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/↵, dokud se nezobrazí indikátor „1“.



## Přehrání stop v náhodném pořadí (režim náhodného přehrávání)

(režim náhodného přehrávání)

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/↵, dokud se nezobrazí indikátor „SHUF“.



## Přehrání všech souborů ve vybrané skupině v náhodném pořadí (náhodné

přehrávání skupiny) (pouze disk ATRAC/MP3)

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☞, dokud se nezobrazí indikátor „SHUF“.




## Přehrávání oblíbených seznamů skladeb

(přehrávání seznamů skladeb m3u)  
(Pouze disk MP3)



Můžete přehrávat své oblíbené seznamy skladeb m3u.\*

\* „Seznam skladeb m3u“ je soubor, v němž je zakódováno pořadí přehrávání souborů MP3. Chcete-li použít funkci seznamu skladeb, nahrajte soubory MP3 na disk CD-R/RW pomocí kódovacího softwaru, který podporuje formát m3u.

**1** Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☞, dokud se nezobrazí indikátor „“ (seznam skladeb).



Seznam skladeb

**2** Vyberte požadovaný seznam skladeb stisknutím ovladače jog směrem k  nebo k .



**3** Stiskněte ovladače jog.



## Přehrání oblíbených skladeb pomocí záložek

(přehrávání stop se záložkami)


Při přehrávání disku CD na přehrávači můžete k některým stopám přidat záložky a přehrávat pouze tyto stopy.


Zvukový disk CD: až 99 stop pro každý disk CD (až 10 disků CD)



ATRAC CD: až 999 stop pro každý disk CD (až 5 disků CD)

MP3 CD: až 999 stop pro každý disk CD (až 5 disků CD)

### Přidání záložek

**1** Při přehrávání stopy, ke které chcete připojit záložku, stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog, dokud nezačne blikat indikátor „“.

Jakmile je záložka úspěšně nastavena, indikátor „“ začne blikat pomaleji.

**2** Stisknutím ovladače jog směrem k  nebo  vyberte stopu, kterou chcete označit záložkou, poté opakujte krok 1 i pro další stopy.

## Přehrání stop se záložkami

- 1 Stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☞, dokud nezačne rychle blikat indikátor „📌“ (záložka).
- 2 Stisknutím ovladače jog rozsvítíte indikátor „📌“.  
Bude zahájeno přehrávání stop označených záložkami.

## Odstranění záložek

Při přehrávání stopy označené záložkou stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog, dokud z displeje nezmizí indikátor „📌“.

## Kontrola stop označených záložkami

Během přehrávání stop označených záložkami bliká na displeji pomalu indikátor „📌“.

### Poznámky

- Při přehrávání stop se záložkami jsou jednotlivé stopy přehrávány v pořadí čísel stop, nikoli v pořadí, ve kterém byly označeny záložkami.
- Pokusíte-li se označit záložkami skladby na 11. disku CD (na 6. disku při přehrávání disků ATRAC/MP3), budou smazány záložky pro disk CD, který byl přehráván jako první.
- Všechny záložky uložené v paměti budou vymazány:
  - odstraníte-li všechny zdroje napájení nebo
  - pokračujete-li v přehrávání na přehrávači, který je napájen z dobíjecího akumulátoru bez dobítí akumulátoru, ačkoli je zobrazen indikátor „Lobatt“.

## Přehrání 10 nejčastěji přehrávaných skladeb (přehrávání automaticky vytvořeného seznamu)

Přehrávač CD automaticky uchovává v paměti až 10 nejčastěji přehrávaných skladeb z přehrávaného disku CD a přehraje je od 10. až k první.

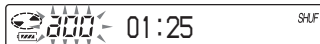
Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☞, dokud nevyberete indikátor „a00 (auto ranking)“, poté zadejte výběr stisknutím ovladače jog.



## Přehrávání nejčastěji přehrávaných skladeb v náhodném pořadí (náhodné přehrávání automaticky vytvořeného seznamu)

Přehrávač CD přehraje až 32 skladeb, které byly automaticky uloženy do paměti jako nejčastěji přehrávané. V tomto režimu jsou skladby přehrávány v náhodném pořadí.

Během přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/☞, dokud nevyberete indikátor „a00 (auto ranking) SHUF“, poté zadejte výběr stisknutím ovladače jog.




### Poznámka

Do paměti přehrávače CD jsou uloženy přehrané skladby až z 10 disků, bez ohledu na to, zda jste disky měnili či nikoliv. Pokud se přehrávač CD snaží uložit skladby z 11. disku CD, budou data uložená do paměti jako první vymazána.

## Přehrání skladeb v požadovaném pořadí

(režim naprogramovaného přehrávání)

Přehrávač můžete naprogramovat tak, aby přehrál až 64 stop ve zvoleném pořadí.

- 1** Při zastavení přehrávání stiskněte opakovaně tlačítko **P MODE** / , dokud se nezobrazí indikátor „PGM“ (program).

Zvukový disk CD/CD-TEXT





Číslo stopy    Pořadí přehrávání

ATRAC CD/MP3 CD

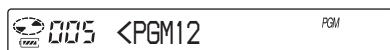


Pořadí    Název souboru  
přehrávání

- 2** Stisknutím ovladače jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** vyberte požadovanou skladbu a pak výběr potvrďte stisknutím a podržením ovladače jog, dokud se obsah displeje nezmění.

Skladba byla uložena do paměti. Při přehrávání disku ATRAC/MP3 můžete také vybrat skupinu pomocí tlačítek  + nebo  -.

Zvukový disk CD/CD-TEXT



Při přehrávání disku ATRAC/MP3 se zobrazí pořadí přehrávání a název souboru.

- 3** Opakováním kroku 2 vyberte skladby v požadovaném pořadí.


- 4** Stisknutím ovladače jog zahajte přehrávání v režimu PGM.

## Kontrola programu

### Během programování:

Před krokem 4 opakovaně stiskněte a podržte ovladač jog.

### Při zastaveném přehrávání:

Stiskněte tlačítko DISPLAY. Zobrazí se indikátory. Stiskněte opakovaně tlačítko **P MODE** / , dokud nezačne blikat indikátor „PGM“, potom stiskněte ovladač jog, dokud se nezmění údaje na displeji.

### Poznámky

- Jakmile v kroku 3 dokončíte výběr 64. stopy, zobrazí se na displeji číslo první vybrané stopy (zvukový disk CD) nebo název prvního vybraného souboru (disk ATRAC/MP3).
- Pokušíte-li se vybrat více než 65 stop, budou první vybrané stopy vymazány.

## Úprava kvality zvuku

(parametrický ekvalizér)

Chcete-li si vychutnat oblíbenou hudbu, můžete upravit kvalitu zvuku těmito dvěma způsoby:

- Vybrat předvolený zvukový model → „Výběr požadované kvality zvuku“
- Nastavit kvalitu zvuku sami → „Úprava kvality zvuku“

### Výběr požadované kvality zvuku

Opakovaným stisknutím tlačítka SOUND vyberte požadovanou kvalitu zvuku.

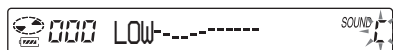
Indikátor	Kvalita zvuku
SOUND S (SOFT)	Pro vokály, zesílení středů
SOUND A (ACTIVE)	Živé zvuky, zvýraznění hloubek a výšek
SOUND H (HEAVY)	Silný zvuk, další zvýraznění hloubek a výšek ve srovnání s nastavením ACTIVE
SOUND C (CUSTOM)	Vlastní přizpůsobený zvuk

### Úprava kvality zvuku

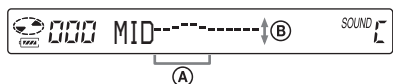
Kvalitu zvuku můžete upravit nastavením hlasitosti ve 3 frekvenčních rozsazích „LOW“ (hloubky), „MID“ (středů) a „HIGH“ (výšky). Pro každý frekvenční rozsah můžete vybrat jeden ze 3 vlnových modelů a poté pro něj nastavit hlasitost v 7 úrovních. Při nastavení kvality zvuku použijte zobrazení vlnového modelu na displeji.

- 1** Opakovaným stisknutím tlačítka SOUND vyberte položku „SOUND C“, poté stiskněte tlačítko SOUND, dokud se nezmění zobrazení na displeji.

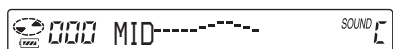
- 2** Stiskněte a podržte stisknutý ovladač jog směrem k ◀◀ nebo ▶▶, dokud se nezobrazí požadovaný frekvenční rozsah. Nejprve se zobrazí indikátor „LOW“.



- 3** Opakovaným stisknutím ovladače jog směrem k ◀◀ nebo ▶▶ vyberte jeden ze tří vlnových modelů uložených v paměti pro jednotlivé frekvenční rozsahy, poté vyberte hlasitost otáčením voliče VOL +/-.



- (A): Frekvenční rozsah
- (B): Hlasitost (Chcete-li zvýšit hlasitost, použijte volič VOL -. Chcete-li snížit hlasitost, použijte volič VOL +.)



- 4** Opakujte kroky 2 a 3 pro úpravy i zbývajících 2 frekvenčních rozsahů.

- 5** Stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

(Pokračování)

---

## Úprava kvality zvuku

### Zrušení úprav

Stiskněte tlačítko ■ alespoň po dobu 2 sekund.

### Poznámky

- Vyberete-li volbu CUSTOM, může být zvuk zkreslený, záleží na nastaveních při zvýšení hlasitosti. V takovém případě snižte hlasitost.
- Mezi nastavením CUSTOM a dalšími nastaveními je slyšitelný rozdíl v hlasitosti. Nastavte požadovanou hlasitost.

---

## Funkce G-PROTECTION

Funkce G-PROTECTION byla vyvinuta s cílem zajistit zvýšenou ochranu proti přeskakování zvuku během různých aktivit.

---

**1** Je-li zastaveno přehrávání, stiskněte tlačítko **DISPLAY**, dokud se nezmění zobrazení na displeji.

---

**2** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „G-PRO“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

---

**3** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „G-PRO 1“ nebo „G-PRO 2“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

Při výběru položky „G-PRO 2“ bude ochrana G-PROTECTION silnější ve srovnání s hodnotou „G-PRO 1“. Chcete-li vychutnat vysoce kvalitní zvuk disku CD, vyberte položku „G-PRO 1“.

---

### Poznámka

Zvuk může přeskakovat:

- je-li přehrávač CD vystaven dlouhodobým silným otřesům,
- je-li přehráván špinavý nebo poškrábaný disk CD,
- jsou-li používány nekvalitní disky CD-R/CD-RW, v případě problému s původním záznamovým zařízením nebo aplikačním softwarem.

---

## Ochrana sluchu (funkce AVLS)

Funkce AVLS (Automatic Volume Limiter System, systém automatického omezování hlasitosti) snižuje maximální úroveň hlasitosti a chrání tak váš sluch.

---

**1** Stiskněte tlačítko **DISPLAY**, dokud se nezmění zobrazení na displeji.

---

**2** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „AVLS“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

---

**3** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „ON“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

---

### Zrušení funkce AVLS

Proved'te kroky 1 - 3, vypněte nastavení AVLS přepněte je na hodnotu „OFF“.

---

## Automatické zastavení přehrávání (OFF TIMER)

Přehrávač CD můžete nastavit tak, že se přehrávání automaticky zastaví v rozsahu od 1 do 99 minut. Je-li zapnutý časovač, zobrazí se na displeji dálkového ovladače indikátor „(●)“

---

**1** Stiskněte tlačítko **DISPLAY**, dokud se nezmění zobrazení na displeji.

---

**2** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „**TIMER**“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

---

**3** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „**10 min\***“.

\* Výchozí nastavení. Pokud jste změnil toto nastavení, zobrazí se již nastavený čas.

---

**4** Otočením voliče **VOL +/-** vyberte čas, který chcete nastavit, poté výběr zadejte stisknutím ovladače jog.

- Prodloužení/zkrácení doby o 5 minut:  
Opakovaně otočte voličem VOL +/-.
- Prodloužení/zkrácení doby o 1 minutu:  
Dále otáčejte voličem VOL +/-.

---

### Návrat na předchozí obrazovku

Stiskněte tlačítko **■**.

### Zrušení nastavení

Stiskněte tlačítko **DISPLAY** nebo **■** alespoň po dobu 2 sekund.

### Kontrola určené prodlevy před zastavením přehrávání na přehrávači CD

Během přehrávání proveďte kroky 1 - 3.

### Zrušení funkce OFF TIMER

Proveďte kroky 1 - 3, změňte nastavení funkce OFF TIMER na hodnotu „OFF“.

---

## Zablokování ovládacích prvků (funkce HOLD)

Ovládací prvky na přehrávači můžete zablokovat a zabránit tak náhodnému stisknutí tlačítek.

Indikátor OPERATION bliká, pokud při zapnutém režimu HOLD stisknete libovolné tlačítko.

---

### Posuňte přepínač HOLD ve směru šípky.

Funkci HOLD je možné použít pro přehrávač i pro dálkový ovladač. Přehrávač můžete ovládat prostřednictvím dálkového ovladače i v případě, že je funkce HOLD na dálkovém ovladači vypnutá.

---

### Zrušení blokování ovládacích prvků

Posuňte přepínač HOLD proti směru šípky.

#### **Poznámka**

I když je funkce HOLD aktivní, nezobrazí se na displeji dálkového ovladače indikátor „HOLD“.

## Vypnutí zvukové signalizace

Zvukový signál, který se ozve ve sluchátkách při obsluze přehrávače, můžete vypnout.

- 1 Stiskněte tlačítko **DISPLAY**, dokud se nezmění zobrazení na displeji.
- 2 Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „BEEP“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.
- 3 Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „OFF“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

### Zapnutí zvukové signalizace

Proved'te kroky 1 - 3, změňte nastavení BEEP na hodnotu „ON“.

## Úspora energie

Chcete-li šetřit baterie, můžete vybrat možnosti pro podsvícení displeje LCD na dálkovém ovladači a intenzitu indikátoru OPERATION na přehrávači CD.

- 1 Stiskněte tlačítko **DISPLAY**, dokud se nezmění zobrazení na displeji.
- 2 Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „LIGHT“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.
- 3 Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „LIGHT OFF“ nebo „LIGHT 2“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

## Informace o nastavení LIGHT

Nastavení	Indikátor OPERATION na přehrávači	Podsvícení displeje na dálkovém ovladači
LIGHT OFF	Vypnuto	Vypnuto
LIGHT 1	Plně se rozsvítí při přehrávání nebo při provozu	Rozsvítí se přibližně na 5 sekund při stisknutí tlačítka a rovněž se rozsvítí mezi skladbami
LIGHT 2*	Rozsvítí se s menší intenzitou při přehrávání nebo při provozu	Rozsvítí se přibližně na 5 sekund při stisknutí tlačítka

\* Výběrem režimu „LIGHT 2“ místo režimu „LIGHT 1“ dosáhnete úspory.

### Podsvícení displeje na dálkovém ovladači

Při použití napájecího síťového adaptéru je podsvícení displeje vždy zapnuto.



---

## Průběžné přehrávání skladeb (funkce SEAMLESS) (pouze disk ATRAC)

Živé koncerty atd. můžete přehrávat bez přestávek mezi skladbami.

---

**1** Je-li zastaveno přehrávání, stiskněte tlačítko **DISPLAY**, dokud se nezmění zobrazení na displeji.

---

**2** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „SEAMLESS“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

---

**3** Stiskněte ovladač jog směrem k **◀◀** nebo **▶▶** a vyberte položku „ON“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

---

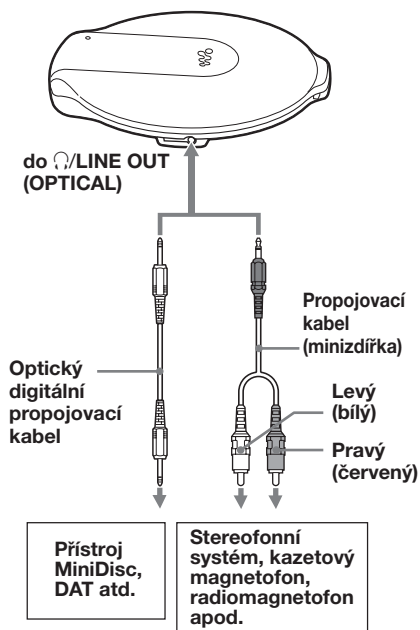
### **Poznámka**

Přehrávání bez přestávek závisí na způsobu nahrání zdrojové hudby.

## Připojení stereofonního systému

Kompaktní disky můžete poslouchat pomocí stereofonního systému nebo můžete pořizovat záznamy na kazetu nebo minidisk. Podrobné informace najdete v návodu k danému zařízení.

Než provedete připojení, ověřte, že jsou všechny připojované přístroje vypnuty.



**1** Je-li zastaveno přehrávání, stiskněte tlačítko DISPLAY, dokud se nezmění zobrazení na displeji.

**2** Stiskněte ovladač jog směrem k nebo a vyberte položku „AUDIO OUT“, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

**3** Stiskněte ovladač jog směrem k nebo a vyberte nastavení vhodné pro připojené zařízení, poté stisknutím ovladače jog zadejte výběr.

Připojené zařízení*	Nastavení
Sluchátka	„HP“
Zařízení připojené pomocí „LINE“ propojovacího kabelu	


\* Při připojení přístroje pomocí optického digitálního propojovacího kabelu nemusíte použít toto nastavení. Nastavení se automaticky změní na hodnoty určené pro optické připojení.

## Poznámky

- Při použití optického digitálního propojovacího kabelu nemůžete na tomto přehrávači CD zkontrolovat číslo stopy atd. Zkontrolujte displej připojeného zařízení.
- Než začnete přehrávat kompaktní disk, snižte hlasitost připojeného přístroje. Předjedete tak poškození připojených reproduktorů.
- Při nahrávání používejte napájecí síťový adaptér. Pokud byste pro napájení použili akumulátory nebo suché články, mohlo by během nahrávání dojít k jejich úplnému vybití.
- Nastavte hlasitost na připojeném zařízení tak, aby zvuk nebyl zkreslen.
- Tento přehrávač používá systém Serial Copy Management System, který umožňuje vytváření digitálních kopií první generace.
- Při nahrávání nebo přehrávání disku ATRAC/MP3 pomocí připojeného zařízení používejte pouze analogový propojovací kabel.
- Změníte-li připojené zařízení, musíte změnit i nastavení „AUDIO OUT“.

## Sluchátka nebo jiná zařízení jsou zapojena do zdířky /LINE OUT (OPTICAL)

Je-li připojen optický digitální propojovací kabel, je výstup automaticky převeden na optický digitální výstup.

Je-li připojen dálkový ovladač nebo propojovací kabel, bliká aktuální nastavení AUDIO OUT („HP“ nebo „LINE“) po dobu přibližně 5 sekund. Připojíte-li do zdířky /LINE OUT (OPTICAL) jiný přístroj, musíte nejprve odpojit tento přístroj a připojit znovu sluchátka, teprve potom lze převést nastavení AUDIO OUT na hodnotu „HP“.

## Je-li jako AUDIO OUT použito nastavení „LINE“

Hlasitost nelze nastavit pomocí tlačítka VOL +/- na přehrávači CD ani pomocí dálkového ovladače.

## Při použití optického digitálního propojovacího kabelu

Při nahrávání disku CD na zařízení MiniDisc, DAT atd. se ujistěte, že je přehrávač CD pozastaven a až pak spusťte nahrávání.

## Informace o funkcích G-PROTECTION a ekvalizéru při používání propojovacího kabelu nebo optického digitálního propojovacího kabelu

- Chcete-li nahrávat vysoce kvalitně, nastavte funkci G-PROTECTION v nabídce na hodnotu „G-PRO 1“.
- Je-li volba AUDIO OUT nastavena na hodnotu „LINE“, nebude funkce parametrického ekvalizéru fungovat.

## ► Připojení ke zdroji napájení

Zbývající množství energie v baterii je znázorněno na displeji:





Lobatt\*

\* Ozve se zvukový signál.

Je-li baterie vybitá, dobijte akumulátor nebo nahrad'te suchý článek novým.

- Použití dobíjecího akumulátoru (na této straně)
- Použití suchého článku (strana 30)

### Poznámky

- Části indikátoru  zobrazují stav nabití baterie. Jednotlivé dílky indikátoru však nemusí odpovídat čtvrtině kapacity baterií.
- V závislosti na způsobu používání přístroje mohou dílky indikátoru  ubývat i přibývat.
- Chcete-li při napájení využívat dobíjecí akumulátor a suchý článek, použijte plně nabitý dobíjecí akumulátor a nový suchý článek.

Informace o životnosti baterií a potřebné době nabíjení akumulátoru najdete v části „Technické údaje“.

## Použití dobíjecího akumulátoru

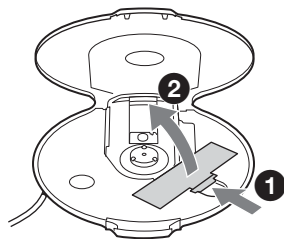
Před prvním použitím akumulátor nabijte.

Chcete-li dlouho uchovat kapacitu akumulátoru, nabíjejte jej pouze tehdy, když je úplně vybitý.

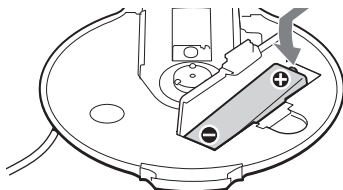
V přehrávači můžete použít pouze tento akumulátor:

- NH-14WM (součástí dodávky)

- 1 Stisknutím přepínače OPEN z obou stran otevřete kryt přehrávače a pak otevřete kryt bateriového prostoru uvnitř přehrávače.




- 2 Vložte dobíjecí akumulátor tak, aby polarita  $\oplus$  odpovídala schématu uvnitř bateriového prostoru, a zavřete kryt, až zaklapne.



Nejprve vložte pól  $\ominus$ .

### 3 Připojte síťový adaptér do zdířky DC IN 3 V na dodávané nabíjecí stanici a do síťové zásuvky. Potom umístěte přehrávač kompaktních disků do nabíjecí stanice (strana 14).

Akumulátor se začne dobíjet. Na displeji dálkového ovladače začne blikat indikátor „Charging“ (nabíjení) a postupně se rozsvítí jednotlivé části indikátoru . Na přehrávači CD se rozsvítí indikátor OPERATION.

Jakmile je akumulátor zcela nabitý, všechny indikátory na displeji zhasnou a zhasne i indikátor OPERATION.




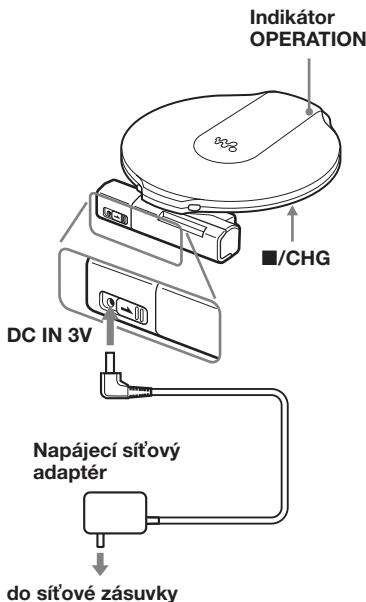
#### Poznámky k dodávané nabíjecí stanici

- Dodávanou nabíjecí stanicí lze použít pouze s tímto přehrávačem CD. Tuto stanicí nelze použít k nabíjení žádných jiných modelů přehrávačů.

- Pomocí dodávané nabíjecí stanice lze nabíjet pouze dobíjecí akumulátory. Nepokoušejte se nabíjet žádný jiný typ akumulátoru.
- Během nabíjení se přehrávač a dobíjecí akumulátor mohou zahřát na vysokou teplotu. To nepředstavuje žádné nebezpečí.
- Na nabíjecí stanici nepokládejte mince ani jiné kovové předměty. Přijde-li kontakt nabíjecí stanice do náhodného styku s kovovým předmětem, může dojít ke zkratu a značnému zahřátí.

#### Nabíjení dobíjecího akumulátoru bez použití dodávané nabíjecí stanice

- 1 Pomocí kroků 1 a 2 uvedených v části „Použití suchého článku“ (strana 30) připojte k přehrávači externí pouzdro baterií.
- 2 Posuňte přepínač na externím pouzdře baterií ve směru šipky a připojte napájecí síťový adaptér.
- 3 Stiskněte tlačítko /CHG. Nabíjení bude zahájeno.



(Pokračování)

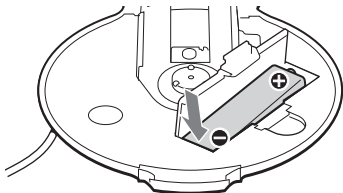
## Použití dobíjecího akumulátoru

### Poznámky

- Během nabíjení se přehrávač a dobíjecí akumulátor mohou zahřát na vysokou teplotu. To nepředstavuje žádné nebezpečí.
- Pokud během nabíjení stisknete tlačítko ►II, nabíjení se přeruší a spustí se přehrávání disku CD.
- Umístíte-li během přehrávání přehrávač CD na nabíjecí stanici, přehrávání se přeruší a spustí se nabíjení.
- Vložte řádně přehrávač kompaktních disků do nabíjecí stanice. Zkontrolujte, že se na přehrávači CD rozsvítí indikátor OPERATION. Při nesprávném umístění dojde k přerušení nabíjení nebo přehrávání.

### Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Při vyjmutí akumulátoru zatlačte na značku ⊖.



### Kdy je třeba akumulátor vyměnit

Jakmile se životnost akumulátoru zkrátí přibližně na polovinu, nahraďte jej novým akumulátorem.

### Poznámka k použití akumulátoru

Pokud je akumulátor nový nebo nebyl delší dobu používán, je možné, že nebude úplně nabitý. V takovém případě jej nabíjejte, dokud indikátor OPERATION nezaschne, a pak použijte přehrávač CD, dokud není akumulátor zcela vybitý (na displeji se zobrazí indikátor „Lobatt“). Tento postup několikrát zopakujte.

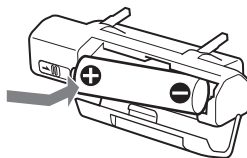
### Poznámka k přenášení dobíjecího akumulátoru

Používejte dodávaný transportní obal, aby nemohlo dojít k náhodnému zahřátí baterií. Pokud je baterie v kontaktu s kovovými předměty, může dojít k zahřátí nebo vznícení kvůli zkratu.

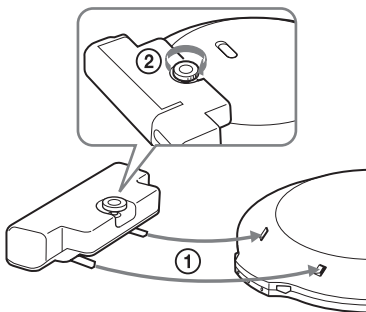
## Použití suchého článku

Současným použitím akumulátoru a připojením externího pouzdra na baterie můžete zvýšit kapacitu napájení přehrávače.

- 1** Vložte alkalický článek LR6 (velikost AA, není součástí dodávky) tak, aby jeho polarita ⊕ odpovídala schématu uvnitř bateriového prostoru, a zavřete kryt bateriového prostoru.



- 2** Připojte pouzdro na baterie k přehrávači a zašroubujte šroub ve směru polohy LOCK.



## Poznámky

- Je-li přepínač na externím pouzdře baterií v průběhu přehrávání posunut ve směru šipky, přehrávání se může zastavit.
- Je-li baterie vybitá, vyměňte ji za novou.
- Baterie v přehrávači a v externím balení jsou vybíjeny současně.

## Poznámky ke zdroji napájení

Není-li přehrávač CD delší dobu používán, odpojte všechny zdroje napájení.

### Napájecí síťový adaptér

- Používejte pouze dodávaný napájecí síťový adaptér. Není-li přehrávač dodáván s adaptérem, použijte napájecí adaptér AC-E30HG. Nepoužívejte žádné jiné síťové adaptéry. Mohlo by dojít k poškození přístroje.

### Polarita zástrčky



- Síťového adaptéru se nedotýkejte vlhkýma rukama.
- Zapojte napájecí adaptér do snadno přístupné síťové zásuvky. Zjistíte-li ve funkci síťového adaptéru jakékoliv nesrovnalosti, odpojte jej ihned ze zásuvky.

### Akumulátory a suché články

- Nikdy nenabíjete suché články.
- Baterie nevhazujte do ohně.
- Nenoste baterie spolu s mincemi a jinými kovovými předměty. Při náhodném spojení kladného a záporného pólu baterie kovovým předmětem by mohlo dojít ke zkratu.
- Nikdy nekombinujte akumulátory se suchými články.

- Nikdy nekombinujte nové baterie se starými.
- Nepoužívejte společně různé typy baterií.
- Pokud nejsou baterie dlouhou dobu používány, vyjměte je.
- Dojde-li k úniku elektrolytu, vytřete zbytky elektrolytu z bateriového prostoru a vložte nové baterie. V případě potřísnění elektrolytem zasažená místa důkladně omyjte.

## Seznam nabídek

Stiskněte opakovaně tlačítko DISPLAY.



**Chcete-li se vrátit na předchozí obrazovku**, stiskněte tlačítko ■.

**Chcete-li zrušit nastavení**, stiskněte nejméně na 2 sekundy tlačítko DISPLAY nebo tlačítko ■.

Položky označené ● jsou výchozí nastavení.

Nastavení různých funkcí (strana)	Nabídka 1 →	Nabídka 2
Ochrana proti přeskokování zvuku (22)	G-PROTECTION* <sup>1</sup>	● G-PRO 1 G-PRO 2
Ochrana sluchu (22)	AVLS	ON ● OFF
Automatické zastavení přehrávání (23)	TIMER	10 min* <sup>2</sup> ● OFF
Připojení stereofonního systému (26)	AUDIO OUT* <sup>1</sup>	● HP LINE
Vypnutí zvukové signalizace (24)	BEEP	● ON OFF
Úspora energie (24)	LIGHT	LIGHT OFF ● LIGHT 1 LIGHT 2
Průběžné přehrávání skladeb (25)	SEAMLESS* <sup>1, *3</sup>	ON ● OFF

\*<sup>1</sup> Tato nastavení můžete provádět při zastaveném přehrávání.

\*<sup>2</sup> Výchozí nastavení. Pokud jste změnili toto nastavení, zobrazí se již nastavený čas.

\*<sup>3</sup> Pouze pro disky ATRAC



## Bezpečnostní opatření

### Bezpečnost

- Jestliže do přístroje spadne jakýkoli pevný předmět nebo vnikne-li do něj kapalina, přístroj odpojte a před dalším použitím jej nechte zkontrolovat odborníkem.
- Do zdířky DC IN 3 V (zdířka externího zdroje napájení) nestrkejte žádné cizí předměty.

### Přehrávač kompaktních disků

- Čocky přístroje uchovávejte čisté a nedotýkejte se jich. Jinak by mohlo dojít k jejich poškození a porušení správné funkce přehrávače.
- Nepokládejte na přístroj těžké předměty. Mohlo by dojít k poškození přehrávače a kompaktního disku.
- Nenechávejte přehrávač v blízkosti tepelných zdrojů nebo na místech vystavených přímému slunečnímu záření, prachu či pisku, vlhkosti, dešti, mechanickým otřesům, na nerovném povrchu nebo v autě se zavřenými okny.
- Jestliže přehrávač působí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, vypněte jej nebo jej přesuňte do větší vzdálenosti od rozhlasového nebo televizního přijímače.
- Na tomto CD přehrávači nelze přehrávat disky nestandardních tvarů (např. srdce, čtverce nebo hvězdy). Mohlo by dojít k jeho poškození. Tyto disky nepoužívejte.

### Zacházení s kompaktními disky

- Chcete-li uchovat kompaktní disky čisté, dotýkejte se pouze jejich okrajů. Nikdy se nedotýkejte povrchu disku.
- Na disky nelepte štítky ani nálepky.
- Nevystavujte disky přímému slunečnímu záření ani tepelným zdrojům, například horkovzdušným ventilátorům. Nenechávejte disky ležet v autě zaparkovaném na slunci.

## Sluchátka

### Bezpečnost silničního provozu

Nepoužívejte sluchátka při řízení auta, jždě na kole nebo při obsluze motorových vozidel. Mohlo by to vést k dopravní nehodě a v některých zemích je to dokonce v rozporu s předpisy. Nebezpečné je rovněž používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí při chůzi, obzvláště na křižovatkách. V nebezpečných situacích byste měli být mimořádně pozorní nebo byste měli poslech přerušit.

### Ochrana před poškozením sluchu

Nepoužívejte sluchátka s nastavenou příliš vysokou hlasitostí. Odborníci varují před opakovaným a dlouhotrvajícím hlasitým poslechem. Pokud vám začne v uších zvonit, snižte hlasitost nebo přehrávání přerušte.

### Ohleduplnost vůči okolí

Ponechte hlasitost na střední úrovni. Tak budete moci zaznamenat i vnější zvuky a nebudete rušit okolí.

## Údržba

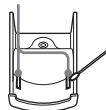
### Čištění povrchu přístroje

Používejte měkký hadřík navlhčený ve vodě nebo slabém roztoku čistícího prostředku. Nepoužívejte alkohol, benzín ani ředidla.

### Čištění kontaktů

Pokud dojde ke znečištění kontaktů na nabíjecí stanici, nebude možné akumulátor správně nabíjet. Pravidelně čistěte kontakty pomocí vatové tyčinky nebo ústřížku suché látky (viz obrázek).

#### Kontakty






## Odstraňování problémů

Pokud by po vyzkoušení uvedených postupů váš problém přetrvával, obraťte se na nejbližší zastoupení společnosti Sony.

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Hlasitost se nezvýší ani při opakovaném stisknutí voliče VOL +/- ve směru + (ani při opakovaném stisknutí tlačítka VOL + na přehrávači CD).	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Přepínač AVLS je nastaven na hodnotu „ON“. Nastavte jej na hodnotu „OFF“. (strana 22)</li><li>→ Přepínač AUDIO OUT je nastaven na hodnotu „LINE“. Nastavte jej na hodnotu „HP“. (strana 26)</li></ul>
Neozývá se žádný zvuk ani šum.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Pevně zapojte zástrčky sluchátek. (strana 14)</li><li>→ Zástrčky jsou špinavé. Čistěte zástrčky sluchátek pravidelně suchým měkkým hadříkem.</li></ul>
Určité soubory nelze přehrávat.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Pokoušeli jste se přehrávat soubory uložené ve formátu nekompatibilním s tímto přehrávačem CD. (strana 6)</li></ul>
Životnost suchého článku je příliš krátká.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Přesvědčte se, zda používáte alkalickou baterii, nikoliv manganovou. (strana 30)</li><li>→ Nahradte baterii novým alkalickým článkem LR6 (velikost AA). (strana 30)</li></ul>
Životnost akumulátoru je příliš krátká.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Akumulátor několikrát nabijte a vybijte. (strany 28 - 30)</li></ul>
Na displeji se zobrazí indikátor „Lobatt“. Přehrávač nehraje.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Akumulátor je zcela vybit. Nabijte jej. (strany 28 - 30)</li><li>→ Nahradte baterii novým alkalickým článkem LR6 (velikost AA). (strana 30)</li></ul>
Na displeji se zobrazí indikátor „HI dc In“.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Je použit napájecí síťový adaptér s vyšší kapacitou než dodávaný nebo doporučený adaptér. Používejte výhradně síťový adaptér nebo kabel k autobaterii doporučený v části „Volitelné příslušenství“. (strana 38)</li></ul>

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Přehrávač nehraje nebo na displeji svítí indikátor „No disc“, i když je kompaktní disk vložený do přehrávače.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Kompaktní disk je špinavý nebo poškozený.</li> <li>→ Zkontrolujte, že je disk vložen do přehrávače štitkem směrem nahoru. (strana 14)</li> <li>→ Došlo ke kondenzaci vlhkosti. Ponechte přehrávač několik hodin mimo provoz, dokud nevyschne.</li> <li>→ Pevně zavřete kryt prostoru pro baterie. (strana 28)</li> <li>→ Zkontrolujte, že je baterie vložena správně. (strany 28, 30)</li> <li>→ Zasuňte napájecí adaptér pevně do síťové zásuvky. (strana 14)</li> <li>→ Stiskněte ovladač jog (přehrávač CD: Po uplynutí alespoň jedné sekundy od připojení síťového adaptéru stiskněte tlačítko ►II).</li> <li>→ Disk CD-R/RW je prázdný.</li> <li>→ Vyskytly se problémy s kvalitou disku CD-R/CD-RW, s nahrávacím zařízením nebo použitým softwarem.</li> </ul>
Po stisknutí tlačítka bliká na přehrávači CD indikátor OPERATION a přehrávač nehraje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Tlačítka jsou zablokována. Posuňte přepínač HOLD zpět. (strana 23)</li> </ul>
Nelze nastavit hlasitost.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Funkce AUDIO OUT je nastavena na hodnotu „LINE“. Nastavte hlasitost pomocí ovladače hlasitosti na připojeném zařízení. (strana 26)</li> <li>→ Nastavte přepínač AUDIO OUT na hodnotu „HP“. Upravte hlasitost pomocí voliče VOL +/- na přehrávači. (strana 26)</li> </ul>
Při nahrávání prostřednictvím optického digitálního kabelu nelze správně nahrát číslo stopy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nahrajte číslo stopy znovu pomocí zařízení MiniDisc, DAT atd. (strana 26)</li> <li>→ Podrobné informace najdete v návodu k danému zařízení. (strana 26)</li> </ul>
Dobíjecí akumulátor nelze nabít.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Akumulátor není vložen do bateriového prostoru.</li> <li>→ Došlo ke znečištění kontaktů na nabíjecí stanici. Otrěte kontakty suchým měkkým hadříkem. (strana 33)</li> <li>→ Je přehráván disk CD. Vypněte jej.</li> <li>→ Přehrávač CD není řádně umístěn v nabíjecí stanici. Umístěte řádně přehrávač do nabíjecí stanice a zkontrolujte, že se rozsvítil indikátor OPERATION. (strana 29)</li> </ul>
Přehrávání začne od místa přerušeni (funkce Resume).	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Je aktivní funkce obnovení. Chcete-li u zastaveného přehrávače zahájit přehrávání od první skladby, stiskněte ovladač jog (přehrávač CD: stiskněte a podržte tlačítko ►II), dokud se nespustí přehrávání první skladby. Můžete také otevřít víko přehrávače CD. Nebo odpojte všechny zdroje napájení a poté znovu vložte akumulátor či připojte napájecí síťový adaptér. (strany 14, 15, 28, 30)</li> </ul>
Při přehrávání je slyšet praskání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Pevně zavřete kryt prostoru pro baterie. (strana 28)</li> </ul>
Při použití připojeného stereofonního systému je zvuk zkeslený nebo příliš hlasitý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Funkce AUDIO OUT je nastavena na hodnotu „LINE“. Nastavte hlasitost připojeného zařízení. (strana 26)</li> <li>→ Funkce AUDIO OUT je nastavena na hodnotu „HP“. Upravte hlasitost pomocí voliče VOL +/- na přehrávači. (strana 26)</li> </ul>

## Odstraňování problémů

Symptom	Příčina a možnosti nápravy
Během přehrávání disku ATRAC nebo MP3 kompaktní disk nerotuje, ale slyšíte správný zvuk.	→ Přehrávač CD je navržen tak, aby během přehrávání kompaktního disku ATRAC nebo MP3 disk přestal rotovat, neboť se tím snižuje spotřeba energie. Přehrávač není poškozen.
Po stisknutí ovladače jog nebo po zavření krytu přehrávače CD se na displeji zobrazí indikátor „NO FILE“.	→ Na kompaktním disku nejsou žádné soubory ATRAC3plus/ATRAC3/MP3. → Je použit disk CD-R/RW, z něhož byla vymazána data. → Kompaktní disk je zašpiněný.
Při zavírání krytu přehrávače se kompaktní disk začíná točit.	→ Přehrávač CD čte informace z kompaktního disku. Přehrávač CD není poškozen.
Obraz na displeji je špatně čitelný nebo se zobrazuje pomalu.	→ Používáte přehrávač CD při vysoké (nad 40 °C) nebo nízké (pod 0 °C) teplotě. Při pokojové teplotě bude displej opět fungovat normálně.
Na displeji dálkového ovladače rychle bliká indikátor „  “ a nelze přejít na začátek stopy nebo na určité místo skladby.	→ Přehrávač CD se připravuje na přehrávání stop se záložkami. Stiskněte opakovaně tlačítko P MODE/  , dokud z displeje nezmizí indikátor „  “
Přehrávač nelze ovládat pomocí dálkového ovladače.	→ Omylem jsou stisknuta tlačítka na přehrávači.
Přehrávání je náhle přerušeno.	→ Byla nastavena funkce OFF TIMER. Změňte nastavení na hodnotu „OFF“.

## Technické údaje

### Systém

Digitální audio systém pro kompaktní disky

### Vlastnosti laserové diody

Materiál: GaAlAs

Vlnová délka:  $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Režim vyzařování: kontinuální

Výstupní výkon laseru: méně než 44,6  $\mu\text{W}$   
(Hodnota naměřená ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky objektivu v optické snímací části s aperturou 7 mm.)

### Konverze D-A

1bitový krystalem řízený převodník

### Frekvenční rozsah

20 - 20 000 Hz  $_{-2}^{+1}$  dB (měřeno podle JEITA)

### Výstup (při vstupu 3 V)

Výstupní zdířka Line (stereo minizdířka)

Úroveň výstupu 0,7 V rms při 47 k $\Omega$

Doporučená zátěž. impedance nad 10 k $\Omega$

Sluchátka do uší (stereo minizdířka)

Přibl. 5 mW + přibl. 5 mW při 16  $\Omega$

(Přibl. 1,5 mW + přibl. 1,5 mW při 16  $\Omega$ )\*

\* Pro zákazníky v Evropě

Optický digitální výstup (optický výstupní konektor)

Výstupní úroveň: -21 - -15 dBm

Vlnová délka: 630 - 690 nm ve špičce

### Požadavky na napájení

- Dobíjecí akumulátor Sony NH-14WM: 1,2 V DC  $\times$  1
- Baterie LR6 (velikost AA): 1,5 V DC  $\times$  4
- Napájecí síťový adaptér (zdířka DC IN 3 V): 220 V, 50 Hz (model určený pro Čínu) 120 V, 60 Hz (model určený pro Mexiko)

### Životnost baterií\*1 (přibl. v hodinách)

Při použití přehrávače na rovné a pevné podložce.

Jsou-li nastaveny režimy LIGHT a SOUND na hodnotu „OFF“.

Životnost baterií závisí na působu použití přehrávače.

#### Při použití jedné baterie NH-14WM (nabíjení cca 5 hodiny\*2)

	G-PROTECTION	
	„G-PRO 1“	„G-PRO 2“
Zvukové disky CD	20	20
ATRAC CD*3	35	35
MP3 CD*4	28	28

#### Při použití externího pouzdra na baterie (jedna alkalická baterie\*5)

	G-PROTECTION	
	„G-PRO 1“	„G-PRO 2“
Zvukové disky CD	30	30
ATRAC CD*3	50	50
MP3 CD*4	40	40

#### Při použití baterie NH-14WM a externího pouzdra na baterie (jedna alkalická baterie\*5)

	G-PROTECTION	
	„G-PRO 1“	„G-PRO 2“
Zvukové disky CD	50	50
ATRAC CD*3	85	85
MP3 CD*4	70	70

\*1 Hodnota měřená podle standardu JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

\*2 Doba nabíjení závisí na způsobu použití akumulátorů.

\*3 Probíhá-li nahrávání při 48 kb/s

\*4 Probíhá-li nahrávání při 128 kb/s

\*5 Při použití alkalické baterie Sony LR6 (SG) (vyrobena v Japonsku)

(Pokračování)

## Technické údaje

### Pracovní teplota

5 °C – 35 °C

### Rozměry (š/v/h) (bez vyčnívajících částí a ovládacích prvků)

Přibl. 127 × 17,7 × 132,7 mm

### Hmotnost (bez příslušenství)

Přibl. 148 g

Americké a zahraniční patenty s licenci od společnosti Dolby Laboratories.

Vzhled a technické parametry mohou být změněny bez předchozího upozornění.

## Volitelné příslušenství

Napájecí síťový adaptér*	AC-E30HG
Systém aktivních reproduktorů	SRS-Z1 SRS-Z30
Kabel k autobaterii	DCC-E345
Kabel k autobaterii se sadou pro zapojení v autě	DCC-E34CP
Sada pro zapojení v autě	CPA-9C
Propojovací kabel	RK-G129 RK-G136
Sluchátka (kromě zákazníků ve Francii)	MDR-EX71SL MDR-Q55SL
Sluchátka (pro zákazníky ve Francii)	MDR-E808SP

\* Technické parametry adaptérů se mohou pro jednotlivé oblasti lišit. Před zakoupením adaptéru si zjistěte napětí elektrické sítě a tvar zástrčky ve vaší zemi.

Může se stát, že váš prodejce nebude mít k dispozici některé výše uvedené příslušenství. Vyžádejte si od něj podrobné informace o příslušenství, které je k dostání ve vaší zemi či oblasti.



## UPOZORNENIE

**Zariadenie nevystavujte dažďu ani vlhkosti, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.**

Zariadenie neumiestňujte do obmedzeného priestoru, ako napríklad do knižnice alebo skrinky.

Ventilačné otvory prístroja nezakrývajte novinami, obrusmi, záclonami atď., inak hrozí nebezpečenstvo požiaru.

Na prístroj neumiestňujte žiadne nádoby s tekutinami, ako napríklad vázy, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Určité krajiny regulujú zber batérií používaných ako zdroj napätia pre tento produkt. Obráťte sa na váš miestny úrad.

### UPOZORNENIE

- KEĎ JE ZARIADENIE OTVORENÉ, HROZÍ NEBEZPEČIE NEVIDITEĽNEJ LASEROVEJ RADIÁCIE
- NEPOZERAJTE SA DO LÚČA A ANI HO PRIAMO NESLEDUJTE POMOCOJ OPTICKÝCH NÁSTROJOV
- KEĎ JE ZARIADENIE OTVORENÉ, HROZÍ NEVIDITEĽNÉ LASEROVÉ ŽIARENIE (CLASS 1M).
- NEPOZERAJTE PRIAMO DO LÚČA POMOCOJ OPTICKÝCH NÁSTROJOV.

Platnosť označenia CE sa týka iba tých krajín, v ktorých je toto označenie ustanovené zákonom, najmä krajín Európskej únie (EU).

ATRAC3plus a ATRAC3 sú ochrannými známkami spoločnosti Sony Corporation.



# Obsah

## *Veľa príjemných zážitkov s prehrávačom ATRAC CD Walkman!*

Zdroje hudby, ktoré je možné prehrávať na tomto prehrávači diskov CD .....	6
Formát ATRAC3plus a ATRAC3 .....	7
MP3 .....	7
Štruktúra súborov ATRAC3plus, ATRAC3 a MP3 .....	8

## *Začíname*

Kontrola dodávaného príslušenstva ...	10
Umiestnenie ovládacích prvkov .....	11

## *Prehrávanie disku CD*

1. Vloženie disku CD. ....	14
2. Pripojenie prehrávača diskov CD. ...	14
3. Prehrávanie disku CD. ....	15

## *Možnosti prehrávania*

Opakované prehrávanie stôp (Repeat play) .....	17
Prehrávanie všetkých súborov vo vybratej skupine (Group play) (len pre disky CD so súbormi ATRAC alebo MP3) .....	17
Prehrávanie jednej stopy (Single play) .....	17
Prehrávanie stôp v náhodnom poradí (Shuffle play) .....	17
Prehrávanie všetkých súborov vo vybratej skupine v náhodnom poradí (Group shuffle play) (iba pre disky CD so súbormi ATRAC a MP3) .....	18
Prehrávanie obľúbených zoznamov skladiieb (m3u play list play) (iba pre disky CD so súbormi MP3) .....	18
Prehrávanie obľúbených stôp so záložkami (Bookmark track play) ....	18
Prehrávanie 10 najčastejšie prehrávaných skladiieb (Auto ranking play) .....	19

Prehrávanie najčastejšie prehrávaných stôp v náhodnom poradí (Auto ranking shuffle play) .....	19
Prehrávanie stôp v obľúbenom poradí (PGM play) .....	20

## *Dostupné funkcie*

Nastavenie kvality zvuku (parametrický ekvalizér) .....	21
Funkcia G-PROTECTION .....	22
Prevenia poškodenia sluchu (AVLS) .....	22
Automatické zastavenie prehrávania (OFF TIMER) .....	23
Zamknutie ovládacích prvkov (HOLD) .....	23
Vypnutie pípania .....	24
Šetrenie energiou .....	24
Nepretržité prehrávanie stôp (SEAMLESS) (iba disky ATRAC CD) .....	25

## *Pripojenie prehrávača diskov CD*

Pripojenie stereosystému .....	26
--------------------------------	----

## *Pripojenie k zdroju napájania*

Používanie nabíjateľnej batérie .....	28
Používanie suchého galvanického článku .....	30
Poznámky k zdroju napájania .....	31

## *Ďalšie informácie*

Zoznam ponúk .....	32
Odporúčania .....	33
Údržba .....	33
Riešenie problémov .....	34
Technické parametre .....	37
Voliteľné príslušenstvo .....	Zadná strana

SK

# Veľa príjemných zážitkov s prehrávačom ATRAC CD Walkman!

Ďakujeme vám za zakúpenie prehrávača typu D-NE10. Tento prehrávač diskov CD sa nazýva „ATRAC CD Walkman“, pretože sa na ňom dajú prehrávať disky typu „ATRAC CD“.

**Vlastné disky ATRAC CD si môžete jednoducho vytvoriť.**

## Krok 1 Inštalácia

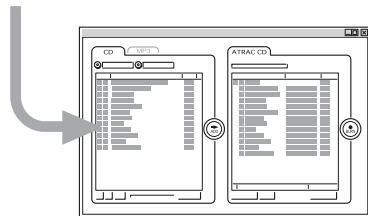
Nainštalujte dodaný softvér „SonicStage Simple Burner“.



## Krok 2 Napáľovanie

Pomocou osobného počítača vytvorte obraz disku a napáľte ho na disk CD-R/RW.

Zvukové disky CD      Súbory MP3



Zvukové údaje sa pomocou softvéru SonicStage Simple Burner konvertujú do formátu ATRAC3plus alebo ATRAC3.

### Používanie softvéru SonicStage Simple Burner

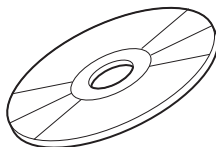
Informácie nájdete v dodanej brožúre „SonicStage Simple Burner“.

## Čo je disk ATRAC CD?

Disk ATRAC CD je disk CD-R/RW, na ktorom sú nahraté zvukové údaje komprimované vo formáte ATRAC3plus alebo ATRAC3. Na jeden disk CD-R/RW sa tak dá nahráť približne 30 zvukových diskov CD.\* Nahrávať môžete aj súbory MP3 po ich konverzii do formátu ATRAC3plus alebo ATRAC3.

\* Pri odhadovanom čase prehrávania jedného disku CD (albumu) 60 minút a pri nahrávaní na disk CD-R alebo CD-RW s kapacitou 700 MB bitovou rýchlosťou 48 kb/s vo formáte ATRAC3plus.

ATRAC CD



## Krok 3 Počúvanie

Svoje vlastné disky ATRAC CD môžete počúvať kdekoľvek prostredníctvom prehrávača ATRAC CD Walkman.



Na prehrávači CD Walkman môžete počúvať aj zvukové disky CD.

## Čo je formát ATRAC3plus a ATRAC3?

Informácie získate na stranách 6 až 9 tohto návodu.

---

## Zdroje hudby, ktoré je možné prehrávať na tomto prehrávači diskov CD

Na tomto prehrávači diskov CD môžete prehrávať tieto tri zdroje hudby:

- Zvukové disky CD (formát CDDA)
- Disky CD so súbormi vo formáte ATRAC3plus alebo ATRAC3 (ATRAC CD)
- Disky CD so súbormi vo formáte MP3 (MP3 CD)

### Použiteľné formáty diskov

Môžete používať iba disky s formátom ISO 9660 Level 1/2 a Joliet extension.

### Disky CD-R a CD-RW

Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte ATRAC3plus, ATRAC3, MP3 alebo CDDA\*, avšak možnosť prehrávania disku môže byť závislá od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.

\* CDDA je skratka pre digitálny zvukový systém disku CD (Compact Disc Digital Audio). Je to štandard nahrávania používaný pre zvukové disky CD.

### Hudobné disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv

Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD. Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.

#### Poznámky

- S týmto prehrávačom diskov CD nie je možné nahrávať hudbu na zapisovateľné médiá, ako sú disky CD-R alebo CD-RW.
- Disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte ATRAC3plus alebo ATRAC3 sa nedajú prehrávať na počítači.

## Formát ATRAC3plus a ATRAC3

Skratka „ATRAC3plus“ znamená „Adaptive Transform Acoustic Coding3plus“. Je to technológia kompresie zvuku vyvinutá na základe formátu ATRAC3. Pomocou formátu ATRAC3plus je možné komprimovať hudobný obsah na približne 1/20 pôvodnej veľkosti pri bitovej rýchlosti 64 kb/s, avšak stále počujete zvuk vysokej kvality. Dostupné prenosové bitové rýchlosti sú 256 kb/s, 64 kb/s a 48 kb/s.

Skratka „ATRAC3“ znamená „Adaptive Transform Acoustic Coding3“. Je to technológia kompresie zvuku, ktorá zaručuje vysokú kvalitu zvuku a vysoký stupeň kompresie. Pomocou formátu ATRAC3 je možné komprimovať hudobný obsah na približne 1/10 pôvodnej veľkosti, v dôsledku čoho sú menšie požiadavky na kapacitu média. Dostupné prenosové bitové rýchlosti sú 132 kb/s, 105 kb/s a 66 kb/s.

### Použiteľný počet skupín a súborov

- Maximálny počet skupín: 255.
- Maximálny počet súborov: 999.

Podrobnejšie informácie nájdete v dodanej brožúre „SonicStage Simple Burner“.

### Poznámka o ukladaní súborov na médiá

Na disk so súbormi vo formáte ATRAC3plus alebo ATRAC3 neukladajte súbory v iných formátoch (okrem súborov MP3) a nevytvárajte na ňom nepotrebné priečinky.

## MP3

Skratka MP3 znamená MPEG-1 Audio Layer3. Je to štandard kompresie zvukových súborov podporovaný expertnou skupinou MPEG (Motion Picture Experts Group), ktorá pracuje v rámci medzinárodnej organizácie pre štandardizáciu ISO (International Organization for Standardization). Táto technológia umožňuje kompresiu zvukových súborov na približne 1/10 ich veľkosti na štandardných kompaktných diskoch.

Hlavné technické parametre vyhovujúcich formátov diskov sú:

- Maximálny počet úrovní adresárov: 8.
- Použiteľné znaky: A – Z, a – z, 0 – 9, \_ (znak podčiarknutia).

### Poznámky

- Pri vytváraní názvov súborov k nim nezabudnite pridať príponu „mp3“.
- Ak pridáte príponu „mp3“ k súboru, ktorý nie je vo formáte MP3, prehrávač nebude môcť súbor rozpoznať.

(Pokračovanie)

## Použitelný počet skupín a súborov

- Maximálny počet skupín: 255.
- Maximálny počet súborov: 999.

## Nastavenie softvéru na kompresiu a zápis

- Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať súbory MP3 s nasledujúcimi technickými parametrami: bitová rýchlosť 16 až 320 kb/s a vzorkovacie frekvencie 32 alebo 44,1 alebo 48 kHz. Je možné prehrávať aj súbory s premenlivou prenosovou bitovou rýchlosťou (Variable Bit Rate, VBR).  
Ak chcete komprimovať do súboru MP3, softvér odporúčame nastaviť na kompresiu s hodnotami „44,1 kHz“, „128 kb/s“ a s konštantnou bitovou rýchlosťou („Constant Bit Rate“).
- Ak chcete nahrávať s využitím maximálnej kapacity, nastavte možnosť „halting of writing“.
- Ak chcete nahrávať na úplne prázdne médium s využitím jeho maximálnej kapacity, nastavte možnosť „Disc at Once“.

## Poznámky o ukladaní súborov na médiá

- Na disk so súbormi MP3 neukladajte súbory v iných formátoch (okrem formátov MP3, AT-RAC3plus alebo AT-RAC3) ani nepotrebné priečinky.
- Po vložení disku prehrávač CD prečíta všetky informácie o priečinkoch a súboroch, ktoré sa nachádzajú na disku. Ak je na disku veľa priečinkov, pred začiatkom prehrávania alebo medzi prehrávaním jednotlivých súborov môžu byť dlhé pauzy.

---

## Štruktúra súborov AT-RAC3plus, AT-RAC3 a MP3

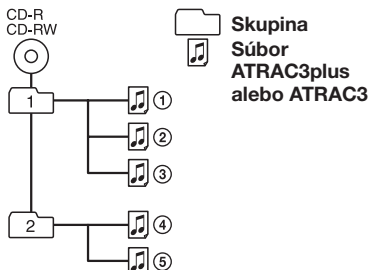
### Skupiny a priečinky

Formát AT-RAC3plus alebo AT-RAC3 má veľmi jednoduchú štruktúru. Pozostáva zo „súborov“ a „skupín“. „Súbor“ je ekvivalentom „stopy“ alebo skladby na zvukovom disku CD. „Skupina“ je zoskupením súborov a je ekvivalentom „albumu“. „Skupina“ nemá adresárovú štruktúru (v rámci existujúcej skupiny nie je možné vytvoriť novú skupinu).

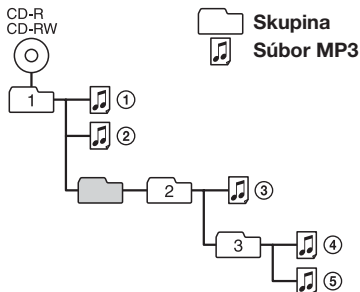
Pre disky CD so súbormi MP3 je „súbor“ ekvivalentom „stopy“ a „skupina“ je ekvivalentom „albumu“. Tento prehrávač diskov CD je navrhnutý tak, aby rozpoznával priečinok obsahujúci súbory MP3 ako „skupinu“, takže môže prehrávať disky CD-R alebo CD-RW nahraté vo formáte MP3 rovnako, ako disky nahraté vo formáte AT-RAC3plus alebo AT-RAC3.

## Štruktúra súborov ATRAC3plus, ATRAC3 a MP3 a poradie prehrávania

### • ATRAC3plus alebo ATRAC3



### • MP3



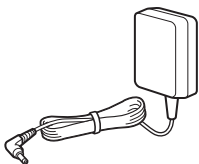
### Poznámky

- Skupina, ktorá neobsahuje súbor MP3, sa preskočí.
- Ak sa na ten istý disk CD nahrali súbory ATRAC3plus/ATRAC3 aj súbory MP3, tento prehrávač diskov CD bude najprv prehrávať súbory ATRAC3plus alebo ATRAC3.
- V závislosti od spôsobu nahratia súborov MP3 na disk môže byť poradie prehrávania odlišné od poradia uvedeného vyššie.

# Začíname

## Kontrola dodávaného príslušenstva

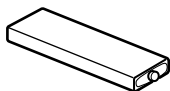
Sieťový adaptér (1)



Držiak na nabíjanie (1)



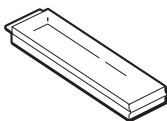
Nabíjateľná batéria (1)



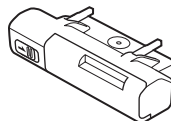
Puzdro na prenášanie (1)



Puzdro na batérie (1)



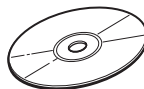
Puzdro na externú batériu (1)



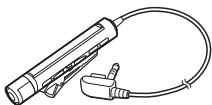
Slúchadlá (1)



Disk CD-ROM\* (SonicStage Simple Burner) (1)



Diaľkový ovládač (1)



\* Disk CD-ROM neprehrávajúce na prehrávači zvukových diskov CD.

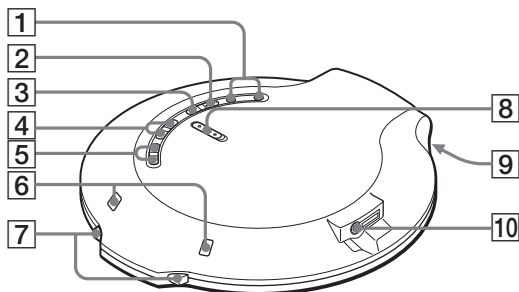
Používateľská príručka k softvéru SonicStage Simple Burner (1)



# Umiestnenie ovládacích prvkov

## Prehrávač diskov CD (zadná časť)

Ďalšie podrobnosti nájdete na stranách uvedených v zátvorkách.



- 1 Tlačidlá VOL (hlasitosť) +\*/- (15)
- 2 Tlačidlo ►||\*1 (prehrať/pozastaviť) (14, 15)
- 3 Tlačidlo ■ (zastaviť)/CHG (nabíjať) (15, 29)
- 4 Tlačidlá ◀◀/▶▶ (AMS\*2/hľadať) (15)
- 5 Tlačidlá □ (skupina) +/- (15, 20)
- 6 Konektory držiaka na nabíjanie/puzdro na externú batériu (strany 14, 29, 30)
- 7 Prepínač OPEN (14, 28)  
Posunutím prepínača otvoríte kryt prehrávača diskov CD.
- 8 Prepínač HOLD (23)  
Posunutím prepínača v smere šípky vypnete funkcie tlačidiel na prehrávači diskov CD atď.

- 9 Indikátor OPERATION (predná časť) (prevádzka) (14, 23, 24, 29)  
Farba indikátora sa mení v závislosti od typu prehrávaného hudobného zdroja.  
Červená: zvukový disk CD. Zelená: súbor ATRAC3plus alebo ATRAC3. Oranžová: súbor MP3.  
Určitý čas po vložení disku CD sa indikátor postupne rozsvieti v červenej, oranžovej a zelenej farbe. Tento indikátor funguje aj ako indikátor HOLD a indikátor CHG (nabíjanie).
- 10 Konektorová zásuvka ◡ (slúchadlá)/LINE OUT (OPTICAL) (14, 26)  
Funkciu konektorovej zásuvky prepnete pomocou ponuky.

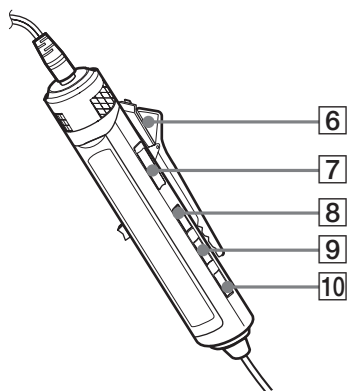
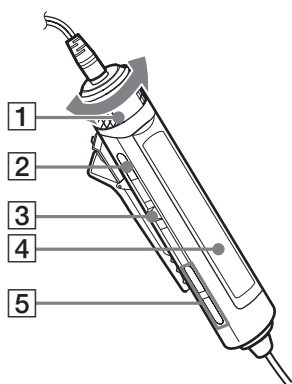
\*1 Tlačidlo má dotykový bod.

\*2 Automatické vyhľadávanie skladieb (Automatic Music Sensor)

(Pokračovanie)

## Dial'kový ovládač

Ďalšie podrobnosti nájdete na stranách uvedených v zátvorkách.



**1** Ovládací prvok hlasitosti VOL +/- (15, 21, 23)

Otočením môžete nastaviť hlasitosť.

**2** Tlačidlo ■ (zastaviť) (15, 22, 23, 32)

**3** Výkyvný ovládač (◀◀ ▶▶/ENT ▶▶▶) (15, 18 – 26)

▶▶ (prehrať/pozastaviť)/ENT (potvrdiť):

Ak je prehrávač zastavený, stlačením spustíte prehrávanie. Stlačením počas prehrávania sa prehrávanie pozastaví. Pri výbere položiek ponuky sa stlačením potvrdí výber. Potisnutím k značke ◀◀ alebo ▶▶: spustíte funkciu AMS, prevíjanie dozadu alebo dopredu.

**4** Displej (13, 16)

**5** Tlačidlá □ (skupina) +/- (15, 20)

**6** Príchytka (13)

**7** Prepínač HOLD (23)

Posunutím prepínača v smere šípky (zobrazí sa žltá značka) vypnete funkciu tlačidiel na diaľkovom ovládači.

**8** Tlačidlo DISPLAY (22 – 26, 32)

**9** Tlačidlo P MODE/↔ (17 – 20)

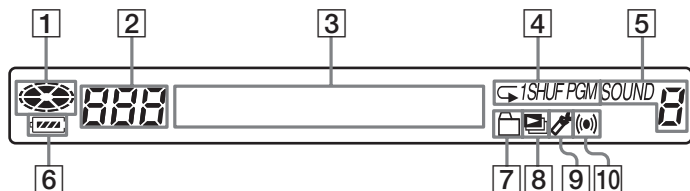
**10** Tlačidlo SOUND (21)



### Poznámka

Používajte iba dodávaný diaľkový ovládač. Tento prehrávač diskov CD sa nedá ovládať diaľkovými ovládačmi, ktoré sa dodávajú k iným typom prehrávačov diskov CD.

## Displej (dial'kový ovládač)

Ďalšie podrobnosti nájdete na stranách uvedených v zátvorkách.

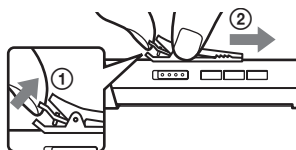


- 1** Indikátor disku  
Svieti počas prehrávania na prehrávači diskov CD.
- 2** Indikátor čísla stopy (20)
- 3** Zobrazenie textových informácií (16)  
Počas prehrávania zvukového disku CD sa zobrazuje názov disku, názov stopy atď., ak sú na disku CD nahraté.  
Počas prehrávania disku CD so súbormi ATRAC alebo MP3 sa zobrazuje názov skupiny, názov súboru atď., ak sú na disku CD nahraté.
- 4** Indikátor režimu prehrávania (17 – 20)  
Zobrazuje rôzne režimy prehrávania, ako je prehrávanie v náhodnom poradí alebo programované prehrávanie. Indikátor „“ označuje opakované prehrávanie.
- 5** Indikátor SOUND (21)  
Zobrazuje nastavenie kvality zvuku SOUND vybrané v ponuke.
- 6** Indikátor batérie (28)  
Zobrazuje približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Ak bliká indikátor „“, batéria je vybitá.
- 7** Indikátor skupiny (17, 18)  
Len pre disky CD so súbormi ATRAC alebo MP3
- 8** Indikátor zoznamu skladieb (18)  
Len pre disky CD so súbormi MP3
- 9** Indikátor záložky (18, 19)  
Počas prehrávania indikátor označuje, či má stopa záložku.
- 10** Indikátor časovača (23)  
Zobrazuje nastavenie OFF TIMER vybrané v ponuke.

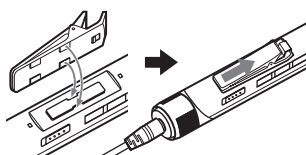
## Používanie príchytky na dial'kovom ovládači

Príchytka na dial'kovom ovládači môžete odstrániť a pripevniť v opačnom smere.

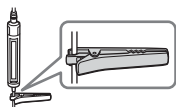
### Odstránenie



### Pripevnenie v opačnom smere



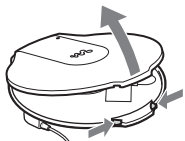
Kábel dial'kového ovládača sa môže prevliecť cez príchytka.



# Prehrávanie disku CD

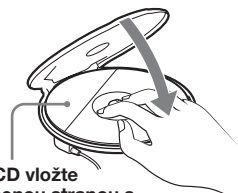
## 1. Vloženie disku CD.

- 1 Stlačením tlačidla OPEN z oboch strán otvorte kryt prehrávača diskov CD.



Prepínač OPEN

- 2 Vložte disk CD do zásobníka a zatvorte kryt.



Disk CD vložte označenou stranou s etiketou smerom nahor

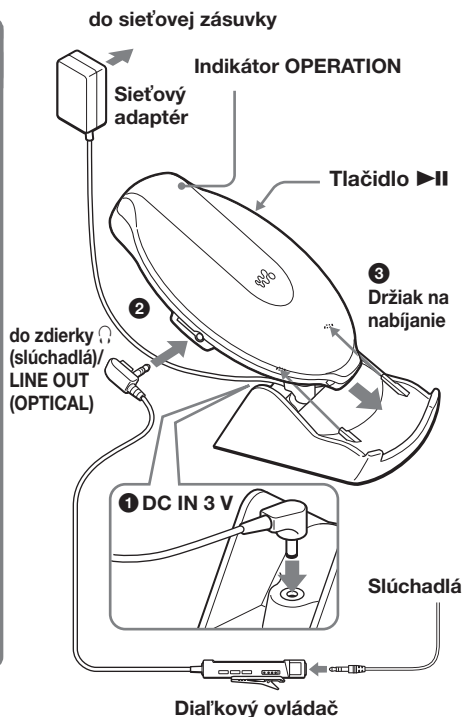
## 2. Pripojenie prehrávača diskov CD.

Môžete použiť nasledujúce zdroje napájania:

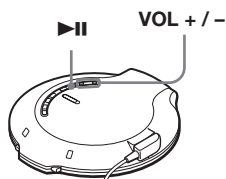
- Nabíjateľnú batériu (strana 28)
- Alkalickú batériu typu LR6 (veľkosti AA) (puzdro na externú batériu) (strana 30)
- Sieťový adaptér.

Na tejto strane je vysvetlené používanie prehrávača diskov CD napájaného zo siete. Pevne pripojte zástrčky a konektory.

- 1 Sieťový adaptér pripojte do držiaka na nabíjanie.
- 2 Do prehrávača diskov CD pripojte slúchadlá spolu s diaľkovým ovládačom.
- 3 Umiestnite prehrávač CD do držiaka na nabíjanie. Skontrolujte, či bliká indikátor OPERATION.



### 3. Prehrávanie disku CD.



- 1 Stlačte tlačidlo ►||.
- 2 Stlačením tlačidla VOL + alebo - nastavte hlasitosť.



- 1 Stlačte výkyvný ovládač.
- 2 Otočením ovládacieho prvku VOL +/- nastavte hlasitosť.

Ak chcete	Na prehrávači diskov CD	Na diaľkovom ovládači
Prehrávať (od pozície, na ktorej ste prehrávanie zastavili)	Stlačte tlačidlo ►  . Prehrávanie začne od pozície, na ktorej ste ho zastavili.	Stlačte výkyvný ovládač. Prehrávanie začne od pozície, na ktorej ste ho zastavili.
Prehrávať (od prvej stopy)	Keď je prehrávač diskov CD zastavený, stlačte a podržte tlačidlo ►  , kým sa nezačne prehrávať prvá stopa.	Keď je prehrávač diskov CD zastavený, stlačte a podržte výkyvný ovládač, kým sa nezačne prehrávať prvá skladba.
Pozastaviť/obnoviť prehrávanie po pozastavení	Stlačte tlačidlo ►  .	Stlačte výkyvný ovládač.
Zastaviť*2	Stlačte tlačidlo ■/CHG.	Stlačte tlačidlo ■.
Nájsť začiatok aktuálnej stopy (AMS)*1)*2	Stlačte jedenkrát rýchlo tlačidlo I◀◀.	Potisnite výkyvný ovládač jedenkrát smerom k značke I◀◀.
Nájsť začiatok predchádzajúcich stôp (AMS)*3	Opakovane stlačte tlačidlo I◀◀.	Potisnite výkyvný ovládač opakovane smerom k značke I◀◀.
Nájsť začiatok nasledujúcej stopy (AMS)*2, *3	Stlačte jedenkrát rýchlo tlačidlo ►►.	Potisnite výkyvný ovládač jedenkrát smerom k značke ►►.
Nájsť začiatok nasledujúcich stôp (AMS)*3	Opakovane stlačte tlačidlo ►►.	Potisnite výkyvný ovládač opakovane smerom k značke ►►.
Rýchlo prejsť dozadu*2, *5	Stlačte a podržte tlačidlo I◀◀.	Podržte výkyvný ovládač pri značke I◀◀.
Rýchlo prejsť dopredu*2, *5	Stlačte a podržte tlačidlo ►►.	Podržte výkyvný ovládač pri značke ►►.
Preskočiť na nasledujúce skupiny*4	Opakovane stlačte tlačidlo □+.	Opakovane stlačte tlačidlo □+.
Preskočiť na predchádzajúce skupiny*4	Opakovane stlačte tlačidlo □-.	Opakovane stlačte tlačidlo □-.

\*1 Automatické vyhľadávanie skladieb (Automatic Music Sensor)

\*2 Tieto operácie je možné vykonať počas prehrávania aj pozastavenia prehrávania.

\*3 Po prehraní poslednej stopy sa môžete vrátiť na začiatok prvej stopy potisnutím výkyvného ovládača smerom k značke ►► (stlačením tlačidla ►► na prehrávači diskov CD). Ak je prehrávač na prvej stope, na poslednú stopu môžete prejsť potisnutím výkyvného ovládača smerom k značke I◀◀ (stlačením tlačidla I◀◀ na prehrávači diskov CD).

\*4 Iba počas prehrávania disku CD so súbormi ATRAC alebo MP3

\*5 Tieto operácie nie je možné vykonať, keď je súbor MP3 nahratý na disku CD-R alebo CD-RW vo formáte zápisu paketov.

(Pokračovanie)

## Zobrazenie informácií o disku CD na displeji

Informácie o disku CD si môžete prezerať opakovaným stláčaním tlačidla DISPLAY na diaľkovom ovládači.

Keď prehrávate disk CD obsahujúci textové informácie, ako napríklad CD-TEXT, zobrazuje sa „názov stopy“, „názov albumu“, „meno interpreta“ atď. tak, ako je to uvedené v zátvorkách v nasledujúcej tabuľke. Keď prehrávate disk ATRAC CD, zobrazujú sa informácie, ktoré ste vložili pomocou softvéru SonicStage Simple Burner. Keď prehrávate disk CD, ktorý obsahuje súbory MP3 so značkami ID3<sup>\*1</sup>, zobrazujú sa informácie v značkách ID3.

Každým stlačením tlačidla DISPLAY sa displej zmení nasledujúcim spôsobom:

Zvukový disk CD	Disk CD so súbormi ATRAC alebo MP3
Číslo stopy, čas od začiatku prehrávania (názov stopy)	Číslo súboru, názov súboru, čas od začiatku prehrávania
Číslo stopy, zostávajúci čas aktuálnej stopy (názov stopy, meno interpreta)	Číslo súboru, meno interpreta, informácie o kodeku <sup>*3</sup> , zostávajúci čas aktuálneho súboru
Zostávajúci počet stôp <sup>*2</sup> , zostávajúci čas na disku CD <sup>*2</sup> (názov albumu, meno interpreta)	Názov skupiny, celkový počet súborov
Obrazovka animácie	

\*1 Značka ID3 predstavuje formát určený na pridávanie určitých informácií (názov stopy, názov albumu, meno interpreta atď.) do súborov MP3. Tento prehrávač diskov CD podporuje verziu 1.1, 2.2 a 2.3 formátu značky ID3 (len pre súbory MP3).

\*2 Nezobrazuje sa počas prehrávania jednej stopy, prehrávania v náhodnom poradí, prehrávania stôp so záložkami, prehrávania najčastejších skladieb, náhodného prehrávania najčastejších skladieb a programovaného prehrávania.

\*3 Bitová rýchlosť a vzorkovacie frekvencie. Počas prehrávania súboru MP3 vytvoreného s premenlivou bitovou rýchlosťou (VBR) sa na displeji namiesto údajov o bitovej rýchlosti zobrazuje „VBR“. V niektorých prípadoch sa nápis „VBR“ zobrazí až v polovici prehrávania, a nie na začiatku.

### Poznámky

- Zobrazujú sa znaky A – Z, a – z, 0 – 9 a znak \_.
- Pred prehrávaním súboru prehrávač diskov CD prečíta všetky informácie o súboroch a skupinách (alebo priečinkoch), ktoré sa nachádzajú na disku CD. Počas čítania sa na displeji zobrazí nápis „READING“. V závislosti od obsahu disku CD môže čítanie trvať určitý čas.
- Ak skupina nemá názov, na displeji sa zobrazí nápis „ROOT“.
- Ak súbor neobsahuje informácie v značke ID3, na displeji sa zobrazí nápis „- - - -“.

## Vybratie disku CD

Disk CD vyberajte pri súčasnom stlačení stredového prvku zásobníka.



## ► Možnosti prehrávania

Pomocou tlačidla P MODE/↵ na diaľkovom ovládači môžete využiť nasledujúce možnosti prehrávania.

- Opakované prehrávanie stôp (Repeat play),
- Prehrávanie všetkých súborov vo vybratej skupine (Group play),
- Prehrávanie jednej stopy (Single play),
- Prehrávanie stôp v náhodnom poradí (Shuffle play),
- Prehrávanie všetkých súborov vo vybratej skupine v náhodnom poradí (Group shuffle play),
- Prehrávanie obľúbených zoznamov skladieb (m3u play list play),
- Prehrávanie obľúbených stôp so záložkami (Bookmark track play),
- Prehrávanie 10 najčastejšie prehrávaných skladieb (Auto ranking play),
- Prehrávanie najčastejšie prehrávaných stôp v náhodnom poradí (Auto ranking shuffle play),
- Prehrávanie stôp v obľúbenom poradí (PGM play).

## Opakované prehrávanie stôp (Repeat play)

Je možné opakovať rôzne možnosti prehrávania.

Počas prehrávania stlačte a podržte tlačidlo P MODE/↵, kým sa nezobrazí indikátor „↵“.



## Prehrávanie všetkých súborov vo vybratej skupine

(Group play) (len pre disky CD so súbormi ATRAC alebo MP3)

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/↵, kým sa nezobrazí indikátor „☐“.



## Prehrávanie jednej stopy

(Single play)

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/↵, až kým sa nezobrazí „1“.



## Prehrávanie stôp v náhodnom poradí

(Shuffle play)

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/↵, kým sa nezobrazí indikátor „SHUF“.



**Prehrávanie všetkých súborov vo vybratej skupine v náhodnom poradí** (Group shuffle play) (iba pre disky CD so súbormi ATRAC a MP3)

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/☞, kým sa nezobrazí indikátor „☐ SHUF“.



**Prehrávanie obľúbených zoznamov skladieb** (m3u play list play) (iba pre disky CD so súbormi MP3)

Môžete prehrávať svoje obľúbené zoznamy skladieb m3u.\*

\* V súbore „m3u play list“ je zakódované poradie prehrávania súborov MP3. Ak chcete používať funkciu prehrávania zoznamu skladieb, súbory MP3 nahrajte na disk CD-R alebo CD-RW pomocou kódovacieho softvéru, ktorý podporuje formát m3u.

**1** Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/☞, kým sa nezobrazí indikátor „☐“ (zoznam skladieb).



Zoznam skladieb

**2** Požadovaný zoznam skladieb vyberte potisnutím výkyvného ovládača smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶.



**3** Stlačte výkyvný ovládač.



**Prehrávanie obľúbených stôp so záložkami**

(Bookmark track play)

Počas prehrávania na prehrávači diskov CD môžete vytvárať záložky na požadované stopy a potom prehrávať iba tieto stopy.

Zvukový disk CD:

maximálne 99 stôp na každom disku CD (maximálne 10 diskov CD).

ATRAC CD: maximálne 999 stôp na každom disku CD (maximálne 5 diskov CD).

MP3 CD: maximálne 999 stôp na každom disku CD (maximálne 5 diskov CD).

**Pridávanie záložiek**

- 1** Počas prehrávania stopy, ku ktorej chcete pridať záložku, stlačte a podržte výkyvný ovládač, kým nezačne blikať indikátor „☐“. Po úspešnom pridaní záložky sa blikanie indikátora „☐“ spomalí.
- 2** Potisnite výkyvný ovládač smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte stopu, ku ktorej chcete pridať záložku. Potom zopakujte krok 1 a k požadovaným stopám pridajte záložky.



## Prehrávanie stôp so záložkami

- 1 Opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/☞, kým nezačne rýchlo blikať indikátor „☞“ (záložka).
- 2 Stlačte výkyvný ovládač. Rozsvieti sa indikátor „☞“.  
Začnú sa prehrávať stopy označené záložkami.

## Odstránenie záložiek

Počas prehrávania stopy so záložkou stlačte a podržte výkyvný ovládač, až kým indikátor „☞“ nezmizne z displeja.

## Kontrola stôp so záložkami

Počas prehrávania stôp so záložkami na displeji pomaly bliká indikátor „☞“.

### Poznámky

- Počas prehrávania stôp so záložkami sa stopy prehrávajú v poradí podľa čísla stopy, a nie v poradí pridania záložiek.
- Ak sa pokúsite pridať záložky pre stopy na 11. disku CD (na 6. disku pri prehrávaní diskov ATRAC CD alebo MP3 CD), záložky prvého prehrávaného disku CD sa vymažú.
- Všetky záložky uložené v pamäti sa vymažú:
  - ak odstránite všetky zdroje napájania alebo
  - ak pokračujete v prevádzke prehrávača diskov CD s použitím nabíjateľnej batérie aj vtedy, ak sa zobrazuje indikátor „Lobatt“ a napriek tomu batériu nenabijete.

## Prehrávanie 10 najčastejšie prehrávaných skladieb

### (Auto ranking play)

Prehrávač diskov CD si automaticky pamätá 10 stôp, ktoré ste najčastejšie prehrávali z daného disku CD, a prehrá ich od 10. po prvú stopu.

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/☞, vyberte možnosť „a00 (auto ranking)“ a potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

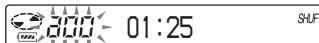


## Prehrávanie najčastejšie prehrávaných stôp v náhodnom poradí

### (Auto ranking shuffle play)

Prehrávač diskov CD prehrá maximálne 32 najčastejšie prehrávaných stôp, ktoré si uložil do pamäte. Funkcia Auto ranking shuffle play prehráva tieto skladby v náhodnom poradí.

Počas prehrávania opakovane stláčajte tlačidlo P MODE/☞, vyberte možnosť „a00 (auto ranking) SHUF“ a potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.



### Poznámka

Prehrávač diskov CD si zapamätá prehrávané stopy z maximálne 10 diskov CD bez ohľadu na to, či ste disky CD menili alebo nie. Ak sa prehrávač diskov CD pokúsi uložiť stopy z 11. disku CD do pamäte, vymažú sa údaje uložené do pamäte ako prvé.

## Prehrávanie stôp v obľúbenom poradí

(PGM play)

Na prehrávači diskov CD môžete naprogramovať až 64 skladieb vo vašom obľúbenom poradí.

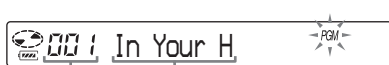
- 1** Keď je prehrávanie zastavené, opakovane stláčajte tlačidlo **P MODE/**, až kým sa nezobrazí indikátor „PGM“ (program).

Zvukový disk CD/CD-TEXT



Číslo stopy      Poradie prehrávania

Disk ATRAC CD/MP3 CD



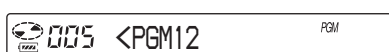
Poradie prehrávania      Názov súboru

- 2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶**, vyberte požadovanú stopu a potom podržte výkyvný ovládač stlačený dovedety, kým sa zobrazenie na displeji nezmení, čím ste potvrdili výber.

Stopa sa uloží do pamäte.

Pri prehrávaní diskov ATRAC CD alebo MP3 CD môžete vybrať skupinu aj pomocou tlačidiel **+** alebo **-**.

Zvukový disk CD/CD-TEXT



Pri prehrávaní diskov ATRAC CD alebo MP3 CD sa zobrazí poradie prehrávania a názov súboru.

- 3** Zopakujte krok 2 a vyberte stopy vo svojom obľúbenom poradí.

- 4** Programované prehrávanie spustíte stlačením výkyvného ovládača.

## Kontrola programu

Počas programovania:

Pred krokom 4 opakovane stlačte a podržte výkyvný ovládač.

Keď je zastavené prehrávanie:

Stlačte tlačidlo **DISPLAY**. Počas zobrazenia indikátorov opakovane stlačte tlačidlo **P MODE/**, kým nebude blikať nápis „PGM“, a potom opakovane stlačte výkyvný ovládač, až kým sa zobrazenie nezmení.

## Poznámky

- Po vložení 64. skladby v kroku 3 sa na displeji zobrazí číslo prvej vybratej skladby (zvukový disk CD) alebo názov prvého súboru (disk CD so súbormi ATRAC alebo MP3).
- Ak vyberiete 65 alebo viac skladieb, prvé z nich budú zo zoznamu vymazané.

## Nastavenie kvality zvuku (parametrický ekvalizér)

Svoje obľúbené zvuky si ešte viac vychutnáte nastavením kvality zvuku.

Môžete použiť nasledujúce dva spôsoby:

- výber predvolenej zvukovej vzorky → „Výber požadovanej kvality zvuku“,
- nastavenie kvality zvuku → „Prispôsobenie kvality zvuku“.

### Výber požadovanej kvality zvuku

Opakovaným stláčaním tlačidla SOUND vyberte požadovanú kvalitu zvuku.

Indikátor	Kvalita zvuku
SOUND S (SOFT)	Pre hlasy, zvyrazňuje zvuk so strednými frekvenciami.
SOUND A (ACTIVE)	Živý zvuk so zvyraznenými vysokými a nízkymi frekvenciami.
SOUND H (HEAVY)	Silný zvuk, v porovnaní s nastavením ACTIVE ešte viac zvyrazňuje vysoké a nízke frekvencie.
SOUND C (CUSTOM)	Prispôsobený zvuk

### Prispôsobenie kvality zvuku

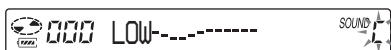
Kvalitu zvuku môžete prispôbiť nastavením hlasitosti zvuku v troch frekvenčných rozsahoch – „LOW“ (low range audio – zvuk s nízkymi frekvenciami), „MID“ (middle range audio – zvuk so strednými frekvenciami) a „HIGH“ (high range audio – zvuk s vysokými frekvenciami). Pre každý frekvenčný rozsah môžete vybrať z troch vlnových vzoriek a vo vybratej vzorke môžete upraviť hlasitosť zvuku v siedmich úrovniach.

Kvalitu zvuku nastavte úpravou tvaru vlny na displeji.

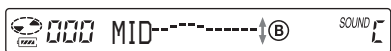
**1** Opakovaným stlačením tlačidla SOUND vyberte možnosť „SOUND C“ a potom stláčajte tlačidlo SOUND, kým sa zobrazenie nezmení.

**2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a podržte ho, kým sa nezobrazí požadovaná frekvencia.

Najprv sa zobrazí nápis „LOW“.

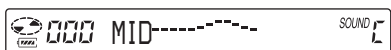


**3** Výkyvný ovládač opakovane potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a z troch tvarov vln uložených v pamäti pre každý frekvenčný rozsah vyberte tvar vlny. Potom opakovane otáčajte ovládač VOL +/- a vyberte hlasitosť zvuku.



(A): Frekvenčný rozsah

(B): Hlasitosť zvuku (Na zvýšenie hlasitosti použite tlačidlo VOL -. Na zníženie hlasitosti použite tlačidlo VOL +.)



**4** Zopakujte kroky 2 a 3 a nastavte zostávajúce dva frekvenčné rozsahy.

**5** Stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

(Pokračovanie)

---

## Nastavenie kvality zvuku

### Ak chcete zrušiť nastavovanie

Aspoň na 2 sekundy stlačte tlačidlo ■.

#### Poznámky

- Keď vyberiete nastavenie zvuku CUSTOM, zvuk môže byť po zvýšení hlasitosti skreslený (závisí to od nastavení zvuku). V takom prípade znížte hlasitosť.
- Možno rozpoznáte rozdiel v hlasitosti zvuku medzi nastavením zvuku CUSTOM a inými nastaveniami. Upravte hlasitosť podľa svojich požiadaviek.

---

## Funkcia G-PROTECTION

Funkcia G-PROTECTION bola vyvinutá za účelom ochrany proti výpadkom zvuku pri prudkom a aktívnom pohybe.

- 1** Keď je prehrávanie zastavené, stlačte tlačidlo DISPLAY, až kým sa zobrazenie nezmení.
- 2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte možnosť „G-PRO“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.
- 3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte možnosť „G-PRO 1“ alebo „G-PRO 2“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

Ak vyberiete možnosť „G-PRO 2“, v porovnaní s možnosťou „G-PRO 1“ sa funkcia G-PROTECTION zosilní. Ak chcete dosiahnuť zvuk CD vysokej kvality, vyberte možnosť „G-PRO 1“.

---

#### Poznámka

Výpadky zvuku môžu nastať v nasledujúcich situáciách:

- prehrávač diskov CD je vystavený nepretržitým prudším nárazom,
- prehráva sa znečistený alebo poškodený disk CD,
- používate nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW alebo sa vyskytol problém s pôvodným nahrávacím zariadením alebo aplikáčnym softvérom.

---

## Prevenia poškodenia sluchu (AVLS)

Funkcia AVLS (Automatic Volume Limiter System – Systém automatického obmedzovania hlasitosti) obmedzuje maximálnu hlasitosť, čím chráni váš sluch.

- 1** Stlačte tlačidlo DISPLAY, až kým sa zobrazenie nezmení.
  - 2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte možnosť „AVLS“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.
  - 3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte možnosť „ON“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.
- 

#### Zrušenie funkcie AVLS

Vykonajte kroky 1 – 3 a zmeňte nastavenie AVLS na hodnotu „OFF“.

---

## Automatické zastavenie prehrávania (OFF TIMER)

Prehrávač diskov CD môžete nastaviť tak, že automaticky zastaví prehrávanie v časovom rozsahu od 1 do 99 minút. Keď je funkcia časovača zapnutá, na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor „(OFF)“.

- 1** Stlačte tlačidlo DISPLAY, až kým sa zobrazenie nezmení.
- 2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte možnosť „TIMER“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.
- 3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke ◀◀ alebo ▶▶ a vyberte možnosť „10 min\*“.

\* Predvolené nastavenie. Ak ste nastavenie zmenili, zobrazí sa nastavený časový úsek.

- 4** Otočením ovládača VOL +/- vyberte požadovaný časový úsek a potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

- Predĺženie alebo skrátenie o 5 minút:  
Opakovane otáčajte ovládač VOL +/-.
- Predĺženie alebo skrátenie o 1 minútu:  
Otáčajte ovládačom VOL +/-.

---

### Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku

Stlačte tlačidlo ■.

### Ak chcete zrušiť nastavovanie

Aspoň na dve sekundy stlačte tlačidlo DISPLAY alebo ■.

## Kontrola časového úseku zostávajúceho do zastavenia prehrávania

Počas prehrávania vykonajte kroky 1 – 3.

### Zrušenie funkcie OFF TIMER

Vykonajte kroky 1 – 3 a zmeňte nastavenie OFF TIMER na hodnotu „OFF“.

---

## Zamknutie ovládacích prvkov (HOLD)

Na prehrávači diskov CD môžete zamknúť ovládacie prvky, aby ste predišli náhodnému stlačeniu tlačidiel. Ak je zapnutá funkcia HOLD a stlačíte akékoľvek tlačidlo, indikátor OPERATION začne blikať.

---

### Prepínač HOLD posuňte v smere šípky.

Funkciu HOLD môžete používať buď na prehrávači diskov CD, alebo na diaľkovom ovládači. Ak je funkcia HOLD na diaľkovom ovládači vypnutá a na prehrávači diskov CD zapnutá, prehrávač môžete ovládať pomocou diaľkového ovládača.

---

### Odomknutie ovládacích prvkov

Prepínač HOLD posuňte v opačnom smere ako je smer šípky.

### Poznámka

Nápis „HOLD“ sa na displeji diaľkového ovládača neobjaví ani v takom prípade, ak je funkcia HOLD zapnutá.

---

## Vypnutie pípania

Pípanie, ktoré je počuť v slúchadlách počas ovládania prehrávača diskov CD, môžete vypnúť.

---

**1** Stlačte tlačidlo **DISPLAY**, až kým sa zobrazenie nezmení.

---

**2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „**BEEP**“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

---

**3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „**OFF**“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

---

### Zapnutie signalizačného pípania

Vykonajte kroky 1 – 3 a zmeňte nastavenie **BEEP** na hodnotu „**ON**“.

---

## Šetrenie energiou

Možnosti podsvietenia displeja LCD na diaľkovom ovládači a indikátora **OPERATION** na prehrávači diskov CD môžete nastaviť tak, aby ste šetrili kapacitu batérie.

---

**1** Stlačte tlačidlo **DISPLAY**, až kým sa zobrazenie nezmení.

---

**2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „**LIGHT**“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

---

**3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „**LIGHT OFF**“ alebo „**LIGHT 2**“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

---

### Informácie o nastavení **LIGHT**

Nastavenie	Indikátor <b>OPERATION</b> na prehrávači diskov CD	Podsvietenie displeja LCD na diaľkovom ovládači
<b>LIGHT OFF</b>	Vypnutý	Vypnuté
<b>LIGHT 1</b>	Úplne sa rozsvieti počas prehrávania alebo počas prevádzky.	Rozsvieti sa na 5 sekúnd po stlačení tlačidla a taktiež medzi stopami.
<b>LIGHT 2*</b>	Rozsvieti sa s nižším jasom počas prehrávania alebo prevádzky.	Rozsvieti sa na 5 sekúnd po stlačení tlačidla.

\* Ak namiesto nastavenia „**LIGHT 1**“ vyberiete nastavenie „**LIGHT 2**“, môžete ušetriť energiu.

---

### Podsvietenie displeja LCD na diaľkovom ovládači

Ak ako zdroj napájania používate sieťový adaptér, podsvietenie displeja LCD je vždy zapnuté.

---

## Nepretržité prehrávanie stôp (SEAMLESS)

(iba disky ATRAC CD)

Môžete prehrávať živú koncertnú hudbu a pod. bez voľného miesta medzi stopami.

---

**1** Keď je prehrávanie zastavené, stlačíte tlačidlo **DISPLAY**, až kým sa zobrazenie nezmení.

---

**2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „SEAMLESS“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

---

**3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „ON“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

---

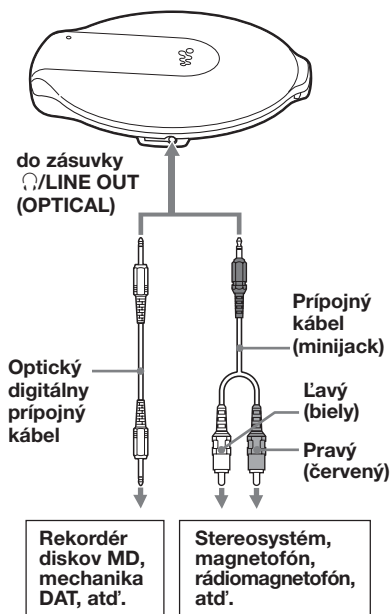
### **Poznámka**

V závislosti od spôsobu, akým bola nahratá zdrojová hudba, sa stopy nemusia prehrávať nepretržite.

## Pripojenie stereosystému

Prostredníctvom stereosystému môžete počúvať disky CD a tiež nahrávať z diskov CD na magnetofónovú pásku a na disky MD. Bližšie informácie získate v návode na použitie zariadenia, ktoré chcete pripojiť.

Pred pripojením skontrolujte, či sú všetky zariadenia vypnuté.



**1** Keď je prehrávanie zastavené, stlačte tlačidlo **DISPLAY**, až kým sa zobrazenie nezmení.

**2** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť „AUDIO OUT“, potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

**3** Výkyvný ovládač potisnite smerom k značke **◀◀** alebo **▶▶** a vyberte možnosť vhodnú pre pripájané zariadenie. Potom stlačením výkyvného ovládača zadajte výber.

Pripojené zariadenie*	Nastavenie
Slúchadlá	„HP“
Zariadenie pripojené prostredníctvom prípojného kábla	„LINE“

\* Ak pripojíte zariadenie pomocou optického digitálneho prípojného kábla, nemusíte vyberať nastavenie. Zariadenie sa automaticky prepne na nastavenie vhodné pre pripojenie optickým káblom.




## Poznámky

- Ak používate optický digitálny prípojný kábel, nie je možné na tomto prehrávači diskov CD zobraziť číslo stopy atď. Pozrite si displej pripojeného zariadenia.
- Skôr, ako začnete prehrávať disk CD, znížte hlasitosť na pripojenom zariadení, aby ste predišli poškodeniu pripojených reproduktorov.
- Pri nahrávaní používajte sieťový adaptér. Ak ako zdroj napájania použijete nabíjateľné batérie alebo suché galvanické články, môže sa stať, že sa počas nahrávania úplne vybijú.
- Na pripojenom zariadení nastavte hlasitosť tak, aby zvuk nebol skreslený.
- Tento prehrávač diskov CD používa ochranný systém Serial Copy Management System, ktorý umožňuje vytvárať iba digitálne kópie prvej generácie.
- Pri nahrávaní alebo prehrávaní disku ATRAC alebo disku MP3 pomocou pripojeného zariadenia používajte iba analógový prípojný kábel.
- Ak zmeníte pripojené zariadenie, zmeňte nastavenie „AUDIO OUT“.

## Pripojenie slúchadiel alebo iných zariadení do konektora /LINE OUT (OPTICAL)

Ak je pripojený optický digitálny prípojný kábel, výstup sa automaticky prepne na optický digitálny výstup.

Ak je pripojený diaľkový ovládač alebo prípojný kábel, indikátor aktuálneho nastavenia AUDIO OUT („HP“ alebo „LINE“) bliká približne 5 sekúnd.

Ak je ku konektoru /LINE OUT (OPTICAL) pripojené iné zariadenie, najprv odstráňte zariadenie a znova pripojte slúchadlá a potom prepnite nastavenie AUDIO OUT na hodnotu „HP“.

## Ak je položka AUDIO OUT nastavená na možnosť „LINE“

Hlasitosť nie je možné nastaviť použitím tlačidiel VOL +/- na prehrávači diskov CD, ani na diaľkovom ovládači.

## Použitie optického digitálneho prípojného kábla

Ak chcete nahrávať na zariadenia MiniDisc, DAT atď., pred spustením nahrávania skontrolujte, či je prehrávač diskov CD pozastavený.

## Funkcia G-PROTECTION a funkcie ekvalizéra pri používaní prípojného kábla alebo optického digitálneho prípojného kábla

- Ak chcete dosiahnuť vysoko kvalitný zvuk disku CD, v ponuke nastavte prepínač G-PROTECTION do polohy „G-PRO 1“.
- Ak je pre položku AUDIO OUT nastavená možnosť „LINE“, funkcia parametrického ekvalizéra nefunguje.

## ► Pripojenie k zdroju napájania

Zostávajúcu kapacitu batérie môžete skontrolovať priamo na displeji.





Lobatt\*

\* Stav je signalizovaný pípaním.

Keď je batéria vybitá, nabite nabíjateľnú batériu alebo vymeňte suchý galvanický článok za nový.

- Používanie nabíjateľnej batérie (táto strana)
- Používanie suchého galvanického článku (strana 30)

### Poznámky

- Dieliky indikátora  zobrazujú približnú zostávajúcu kapacitu batérie. Jeden dielik nezodpovedá presne jednej štvrtine kapacity batérie.
- V závislosti od spôsobu ovládania sa môže počet dielikov indikátora  zväčšovať alebo zmenšovať.
- Ak chcete zvýšiť kapacitu súčasným používaním nabíjateľnej batérie a suchého galvanického článku, používajte úplne nabitú nabíjateľnú batériu a nový suchý galvanický článok.

Ak sa chcete dozvedieť viac o životnosti batérie a čase nabíjania nabíjateľných batérií, pozrite si časť „Technické parametre“.

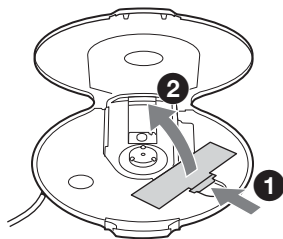
## Používanie nabíjateľnej batérie

Pred prvým použitím nabíjateľnú batériu nabite.

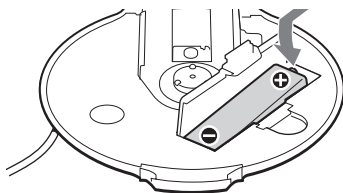
Ak chcete, aby sa čo najdlhšie zachovala pôvodná kapacita batérie, nabíjajte ju až po úplnom vybití. V prehrávači diskov CD môžete používať iba nasledujúci typ nabíjateľnej batérie:

- NH-14WM (je súčasťou)

- 1** Stlačením tlačidla OPEN z oboch strán otvorte kryt prehrávača diskov CD a potom otvorte kryt priestoru pre batérie vnútri prehrávača.




- 2** Do priestoru pre batérie vložte nabíjateľnú batériu tak, aby sa polarita  $\oplus$  zhodovala so schémou vnútri priestoru pre batérie a zatvorte kryt (budete počuť cvaknutie).



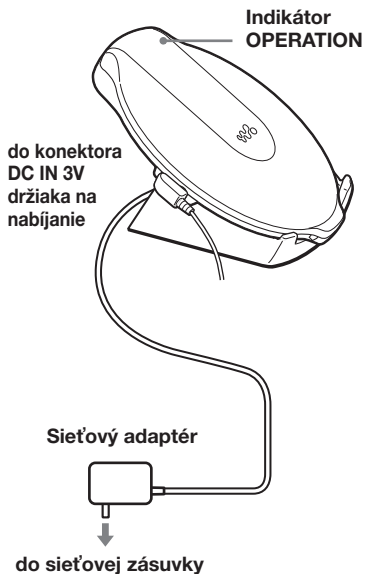
Najskôr vložte stranu batérie  $\ominus$ .

### 3 Sieťový adaptér pripojte ku konektorovej zásuvke DC IN 3 V dodávaného držíaka na nabíjanie a do sieťovej zásuvky. Potom umiestnite prehrávač diskov CD do dodávaného držíaka na nabíjanie (strana 14).

Batéria sa začne nabíjať.

Na displeji diaľkového ovládača bliká indikátor „Charging“ a postupne sa rozsvetujú dieliky indikátora . Na prehrávači diskov CD sa rozsvieti indikátor OPERATION.

Po dokončení nabíjania batérie všetky indikátory z displeja zmiznú a indikátor OPERATION zhasne.




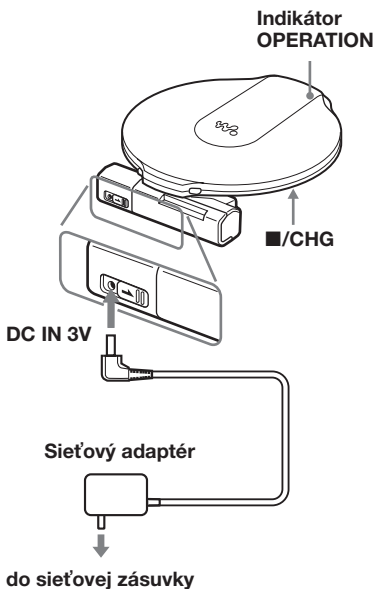
#### Poznámky k dodávanému držíaku na nabíjanie

- Dodávaný držiak na nabíjanie sa môže používať iba s týmto prehrávačom diskov CD. Iný typ sa nemôže použitím tohto držíaka nabíjať.

- Pomocou dodávaného držíaka na nabíjanie nabíjajte iba nabíjateľné batérie. Iné batérie nenabíjajte.
- Počas nabíjania sa môže teplota prehrávača diskov CD a nabíjateľnej batérie zvýšiť. Nepredstavuje to žiadne nebezpečenstvo.
- Do držíaka na nabíjanie neumiestňujte žiadne mince ani iné kovové predmety. Ak konektor na držíaku na nabíjanie príde náhodne do kontaktu s kovovým predmetom, môže to spôsobiť skrat a zahrievanie.

#### Nabíjanie nabíjateľnej batérie bez použitia dodávaného držíaka na nabíjanie

- 1 Postupujte podľa krokov 1 a 2 v časti „Používanie suchého galvanického článku“ (strana 30) a pripievte puzdro na externú batériu na prehrávač diskov CD.
- 2 Posúvajte prepínač na puzdre na externú batériu v smere šípky a zároveň pripojte sieťový adaptér.
- 3 Stlačte tlačidlo /CHG. Spustí sa nabíjanie.



(Pokračovanie)

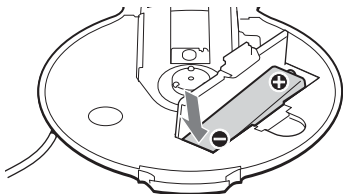
## Používanie nabíjateľnej batérie

### Poznámky

- Počas nabíjania sa môže teplota prehrávača diskov CD a nabíjateľnej batérie zvýšiť. Nepredstavuje to žiadne nebezpečenstvo.
- Ak počas nabíjania stlačíte tlačidlo ►►, nabíjanie sa zastaví a spustí sa prehrávanie disku CD.
- Ak počas prehrávania umiestnite prehrávač diskov CD do držiaka na nabíjanie, prehrávanie sa zastaví a spustí sa nabíjanie.
- Prehrávač diskov CD spoľahlivo umiestnite do držiaka na nabíjanie. Presvedčte sa, či sa na prehrávači diskov CD rozsvietil indikátor OPERATION. Nesprávne umiestnenie preruší nabíjanie alebo prehrávanie.

### Odstránenie nabíjateľnej batérie

Ak chcete batériu vybrať, zatlačte na stranu označenú značkou ⊖.



### Kedy je potrebné vymeniť nabíjateľnú batériu

Ak sa doba od nabitia do vybitia batérie zníži približne na polovicu pôvodnej hodnoty, vymeňte nabíjateľnú batériu za novú.

### Poznámka k nabíjateľnej batérii

Ak je batéria nová alebo nebola dlhší čas používaná, nemusí sa nabiť úplne. V takom prípade ju nabíjajte, kým nezhasne indikátor OPERATION, a potom používajte prehrávač diskov CD, až kým sa batéria úplne nevybijie (na displeji sa zobrazí nápis „Lobatt“). Tento postup zopakujte niekoľkokrát.

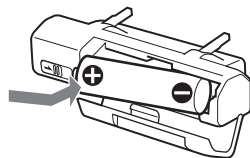
### Poznámka týkajúca sa prenášania nabíjateľnej batérie

Aby ste predišli neočakávanému zvýšeniu teploty, používajte dodávané puzdro na batérie. Ak nabíjateľná batéria príde náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže nastať skrat so zvýšením teploty alebo sa môže objaviť aj oheň.

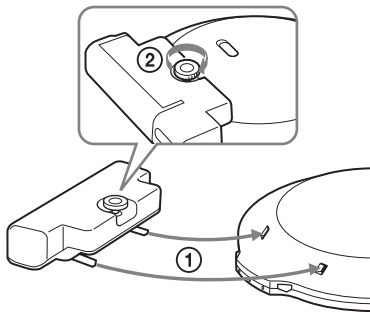
## Používanie suchého galvanického článku

Kapacitu môžete zvýšiť tak, že do prehrávača diskov CD vložíte nabíjateľnú batériu a pripojíte k nemu puzdro na externé batérie.

- 1** Do puzdra na batérie vložte alkalickú batériu typu LR6 (veľkosti AA) (nie je súčasťou) tak, aby sa polarita ⊕ zhodovala so schémou vnútri priestoru pre batérie, a zatvorte kryt priestoru pre batérie.



- 2** Pevne pripojte puzdro na batérie k prehrávaču diskov CD a zaskrutkujte v smere označenia LOCK.



## Poznámky

- Ak počas prehrávania posuniete prepínač na puzdre na externú batériu v smere šípky, prehrávanie sa môže zastaviť.
- Keď sa batéria vybijie, nahraďte ju novou batériou.
- Batérie v prehrávači diskov CD a v externom puzdre na batérie sa vybijajú súčasne.

## Poznámky k zdroju napájania

Ak prehrávač diskov CD dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte všetky zdroje napájania.

### Sieťový adaptér

- Používajte iba dodávaný sieťový adaptér. Ak k vášmu prehrávaču nebol adaptér dodaný, použite sieťový adaptér typu AC-E30HG. Nepoužívajte žiadne iné sieťové adaptéry. Môže to spôsobiť poruchu.

#### Polarita zástrčky



- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrými rukami.
- Sieťový adaptér pripojte do ľahko dostupnej sieťovej zásuvky. Ak by ste na sieťovom adaptéri spozorovali odchýlky od normálneho fungovania, adaptér od sieťovej zásuvky ihneď odpojte.

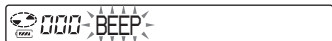
### Nabíjateľné batérie a suché galvanické články

- Suché galvanické články nenabíjajte.
- Batérie nehádzte do ohňa.
- Batérie neprenášajte spolu s mincami alebo inými kovovými predmetmi. Ak kladné a záporné póly batérií prídu náhodne do styku s kovovými predmetmi, môže dôjsť k vytváraniu tepla.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie a suché galvanické články súčasne.

- Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie.
- Nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií.
- Ak ste batérie nepoužívali dlhší čas, vymeňte ich za nové.
- Ak batérie vytečú, odstráňte vytečenú vrstvu v priestore pre batérie a vymeňte batérie za nové. Ak sa vytečená vrstva prilepí na ruky, dôkladne si ich umyte.

## Zoznam ponúk

Opakovane stlačte tlačidlo DISPLAY.



**Ak sa chcete vrátiť na predchádzajúcu obrazovku,** stlačte tlačidlo ■.

**Ak chcete zrušiť nastavovanie,** aspoň na 2 sekundy stlačte tlačidlo DISPLAY alebo ■.

Položky označené ● sú predvolené nastavenia.

Nastavenie rôznych funkcií (strana)	Ponuka 1 →	Ponuka 2
Ochrana proti výpadkom zvuku (22)	G-PROTECTION* <sup>1</sup>	● G-PRO 1 G-PRO 2
Prevenca poškodenia sluchu (22)	AVLS	ON ● OFF
Automatické zastavenie prehrávania (23)	TIMER	10 min* <sup>2</sup> ● OFF
Pripojenie stereosystému (26)	AUDIO OUT* <sup>1</sup>	● HP LINE
Vypnutie pípania (24)	BEEP	● ON OFF
Šetrenie energie (24)	LIGHT	LIGHT OFF ● LIGHT 1 LIGHT 2
Nepretržité prehrávanie stôp (25)	SEAMLESS* <sup>1</sup> , * <sup>3</sup>	ON ● OFF

\*<sup>1</sup> Tieto nastavenia je možné vykonať pri zastavenom prehrávaní.

\*<sup>2</sup> Predvolené nastavenie. Ak ste nastavenie zmenili, zobrazí sa nastavený časový úsek.

\*<sup>3</sup> Len pre disky CD so súborní ATRAC

## Odporúčania

### Bezpečnosť

- V prípade, že sa do prehrávača diskov CD dostanú akékoľvek pevné objekty alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším použitím ho nechajte prezrieť odborníkovi.
- Do konektorovej zásuvky DC IN 3 V (externý zdroj napájania) nevkladajte žiadne cudzie predmety.

### Prehrávač diskov CD

- Šošovku prehrávača diskov CD udržiajte v čistote a nedotýkajte sa jej. Ak sa jej dotknete, môže dôjsť k jej poškodeniu a prehrávač diskov CD nebude pracovať správne.
- Na vrchnú stranu prehrávača diskov CD neumiestňujte žiadne ťažké predmety. Prehrávač diskov CD a disk CD sa môžu poškodiť.
- Prehrávač diskov CD nenechávajte na miestach blízko zdrojov tepla alebo tam, kde by mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo piesku, vlhkosti, dažďu, mechanickému poškodeniu, na nerovnom povrchu alebo v aute so zatvorenými oknami.
- Ak prehrávač CD ruší príjem rádiod prijímača alebo televízneho prijímača, vypnite ho alebo ho presuňte ďalej.
- Na tomto prehrávači diskov CD nie je možné prehrávať disky s neštandardnými tvarmi (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa môže poškodiť prehrávač diskov CD. Neštandardné disky nepoužívajte.

### Zaobchádzanie s diskami CD

- Ak chcete zachovať disk CD čistý, dotýkajte sa iba jeho okrajov. Nedotýkajte sa jeho povrchu.
- Na disk CD nelepte papier alebo lepiacu pásku.
- Disk CD nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo tepelným zdrojom, akým je napr. potrubie s horúcim vzduchom. Disk CD nenechávajte v zaparkovanom vozidle na priamom slnečnom svetle.

## Slúchadlá

### Bezpečnosť premávky

Slúchadlá nepoužívajte pri riadení auta, bicykla alebo iného dopravného prostriedku. Môže to spôsobiť dopravnú kolíziu a v určitých oblastiach je používanie slúchadiel v premávke proti predpisom. Nebezpečné môže byť i používanie slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti počas prechádzania cez prechod na rušných uliciach. V prípadných nebezpečných situáciách by ste mali použitie slúchadiel obmedziť, prípadne dodržiavať maximálnu obozretnosť.

### Prevencia poškodenia sluchu

Vyhýbajte sa používaniu slúchadiel pri nastavenej vysokej hlasitosti. Odborní ušní lekári varujú pred nepretržitým, hlasným a dlhotrvajúcim prehrávaním. Ak počujete zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo prerušte prehrávanie.

### Ohľad na ostatných

Udržiavajte hlasitosť na primeranej úrovni. To vám umožní vnímať okolité zvuky a brať ohľad na ostatných ľudí.

## Údržba

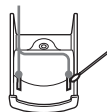
### Čistenie krytu zariadenia

Použite jemnú tkaninu, slabo navlhčenú vo vode alebo v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte alkohol, benzín ani riedidlo.

### Čistenie konektorov

Ak sa konektory držiaka na nabíjanie znečistia, batéria sa nemusí správne nabiť. Konektory čistite pravidelne pomocou bavlneného tampónu alebo suchej látky podľa nasledujúceho obrázka.

#### Kontakty



## Riešenie problémov




Ak bude problém pretrvávať aj po skontrolovaní nasledujúcich príznakov, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Príznak	Príčina a riešenie
Hlasitosť sa nezvýši ani po opakovanom stlačení tlačidla VOL +/- v smere tlačidla + (dokonca ani po opakovanom stlačení tlačidla VOL + na prehrávači diskov CD).	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Položka AVLS je nastavená na hodnotu „ON“. Nastavte ju na hodnotu „OFF“ (strana 22).</li><li>→ Položka AUDIO OUT je nastavená na možnosť „LINE“. Nastavte ju na možnosť „HP“ (strana 26).</li></ul>
Nepočuť žiaden zvuk ani šum.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Konektory slúchadiel pevne zasuňte (strana 14).</li><li>→ Konektory sú znečistené. Čistite ich pravidelne suchou a jemnou látkou.</li></ul>
Určité súbory nie je možné prehrávať.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Pokúšili ste sa prehrávať súbory uložené vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s týmto prehrávačom diskov CD (strana 6).</li></ul>
Doba prehrávania je pri použití suchého galvanického článku veľmi krátka.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Skontrolujte, či namiesto alkalickkej batérie nepoužívate mangánovú batériu. (strana 30)</li><li>→ Vymeňte batériu za novú alkalickú batériu typu LR6 (veľkosti AA). (strana 30)</li></ul>
Doba prehrávania je pri použití nabíjateľnej batérie veľmi krátka.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Nabíjateľnú batériu viackrát za sebou vybite a nabite. (strany 28 – 30)</li></ul>
Na displeji sa zobrazí nápis „Lobatt“. Disk CD sa nezačne prehrávať.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Nabíjateľná batéria je úplne vybitá. Nabite ju. (strany 28 – 30)</li><li>→ Vymeňte batériu za novú alkalickú batériu typu LR6 (veľkosti AA). (strana 30)</li></ul>
Na displeji sa zobrazí nápis „HI dc In“.	<ul style="list-style-type: none"><li>→ Používa sa sieťový adaptér s vyšším napätím alebo prúdom ako dodávaný alebo odporúčaný adaptér. Používajte len dodaný sieťový adaptér alebo kábel na pripojenie k autobatérii odporúčaný v časti „Voliteľné príslušenstvo“ (zadná strana).</li></ul>



<b>Príznak</b>	<b>Príčina a riešenie</b>
<b>Disk CD sa nezačne prehrávať alebo sa po vložení disku CD zobrazí na displeji nápis „No disc“.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Disk CD je znečistený alebo poškodený.</li> <li>→ Skontrolujte, či je disk CD vložený označenou stranou nahor (strana 14).</li> <li>→ V prístroji sa skondenzovala vlhkosť. Prehrávač diskov CD niekoľko hodín nepoužívajte, kým sa vlhkosť neodparí.</li> <li>→ Pevne zatvorte kryt priestoru pre batérie (strana 28).</li> <li>→ Skontrolujte, či je batéria správne vložená (strany 28, 30).</li> <li>→ Sieťový adaptér pevne pripojte do sieťovej zásuvky (strana 14).</li> <li>→ Stlačte výkyvný ovládač (na prehrávači diskov CD: stlačte tlačidlo ►  ) po uplynutí aspoň jednej sekundy od pripojenia sieťového adaptéra.</li> <li>→ Disk CD-R alebo CD-RW je prázdny.</li> <li>→ Vyskytol sa problém s kvalitou disku CD-R alebo CD-RW, nahrávacieho zariadenia alebo aplikačného softvéru.</li> </ul>
<b>Po stlačení tlačidla začne blikať indikátor OPERATION a disk CD sa nezačne prehrávať.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Tlačidlá sú zamknuté. Prepínač HOLD posuňte do pôvodnej polohy (strana 23).</li> </ul>
<b>Nie je možné upraviť hlasitosť.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Položka AUDIO OUT je nastavená na možnosť „LINE“. Použitím ovládača hlasitosti nastavte hlasitosť na pripojenom zariadení (strana 26).</li> <li>→ Nastavte položku AUDIO OUT na možnosť „HP“. Upravte hlasitosť pomocou tlačidla VOL +/- na prehrávači diskov CD (strana 26).</li> </ul>
<b>Počas nahrávania pomocou optického digitálneho pripojenia sa nedá správne nahráť číslo skladby.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Číslo skladby nahrajte znova pomocou rekordéra diskov MD, rekordéra pásov DAT atď. (strana 26).</li> <li>→ Bližšie informácie získate v návode na používanie pripojeného zariadenia (strana 26).</li> </ul>
<b>Nabíjateľná batéria sa nedá nabíjať.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ V priestore pre batérie nie je vložená nabíjateľná batéria.</li> <li>→ Konektory držiaka na nabíjanie sú znečistené. Vycistite ich jemnou suchou látkou (strana 33).</li> <li>→ Prehráva sa disk CD. Vypnite prehrávanie.</li> <li>→ Prehrávač diskov CD nie je správne umiestnený v držiaku na nabíjanie. Prehrávač umiestnite spofahlivo do držiaka a presvedčte sa, či sa indikátor OPERATION rozsvietil (strana 29).</li> </ul>
<b>Prehrávanie začne od pozície, na ktorej ste ho zastavili (funkcia pokračovania).</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Je zapnutá funkcia pokračovania. Ak chcete spustiť prehrávanie od prvej stopy, počas zastaveného prehrávania stlačte výkyvný ovládač (na prehrávači diskov CD: stlačte a podržte tlačidlo ►  ), kým sa nezačne prehrávať prvá stopa, alebo otvorte kryt prehrávača diskov CD. Prípadne odstráňte všetky zdroje napájania a potom znova vložte batériu alebo pripojte sieťový adaptér. (strany 14, 15, 28, 30)</li> </ul>

## Riešenie problémov

Príznak	Príčina a riešenie
<b>Z prehrávača diskov CD je počuť šum.</b>	→ Pevne zatvorte kryt priestoru pre batérie (strana 28).
<b>Ak sa prehrávač používa s pripojeným stereosystémom, zvuk je skreslený alebo zašumený.</b>	→ Položka AUDIO OUT je nastavená na možnosť „LINE“. Upravte hlasitosť na pripojenom zariadení (strana 26). → Položka AUDIO OUT je nastavená na možnosť „HP“. Upravte hlasitosť pomocou tlačidla VOL +/- na prehrávači diskov CD (strana 26).
<b>Počas prehrávania disku CD so súbormi ATRAC alebo MP3 sa disk neotáča, ale zvuk sa normálne prehráva.</b>	→ Prehrávač diskov CD je navrhnutý tak, aby sa počas prehrávania skladby zastavilo otáčanie disku CD so súbormi ATRAC alebo MP3, čím sa zníži spotreba energie. Nie je to porucha prehrávača.
<b>Po stlačení výkyvného ovládača alebo po zavretí krytu prehrávača diskov CD sa na displeji zobrazí nápis „NO FILE“.</b>	→ Na disku CD sa nenachádzajú žiadne súbory vo formáte ATRAC3plus, ATRAC3 alebo MP3. → Používa sa disk CD-R alebo CD-RW, z ktorého boli vymazané údaje. → Disk CD je znečistený.
<b>Po zatvorení krytu prehrávača diskov CD sa disk CD začne otáčať.</b>	→ Prehrávač diskov CD číta informácie na disku CD. Nie je to porucha prehrávača.
<b>Displej LCD je slabo viditeľný alebo sa spomaľuje.</b>	→ Prehrávač diskov CD používate pri vysokej teplote (nad 40 °C) alebo pri nízkej teplote (pod 0 °C). Pri izbovej teplote sa zobrazenie displeja upraví do normálneho stavu.
<b>Indikátor „“ na displeji diaľkového ovládača rýchlo bliká a nie je možné určiť začiatok stopy alebo určité miesto na stope.</b>	→ Prehrávač diskov CD prešiel do prípravnej fázy režimu prehrávania stôp so záložkami. Opakovane stlačte tlačidlo P MODE/  , kým sa na displeji neprestane zobrazovať indikátor „  “.
<b>Pomocou diaľkového ovládača sa prehrávač diskov CD nedá správne ovládať.</b>	→ Tlačidlá na prehrávači diskov CD zostali omylom stlačené.
<b>Prehrávanie sa náhle zastaví.</b>	→ Bol nastavený časovač vypnutia (OFF TIMER). Zmeňte nastavenie na hodnotu „OFF“.

## Technické parametre

### Systém

Digitálny zvukový systém disku CD

### Vlastnosti laserovej diódy

Materiál: GaAlAs

Vlnová dĺžka:  $\lambda = 770 - 800$  nm

Doba žiarenia: kontinuálne

Výstupný výkon lasera: menej ako 44,6  $\mu$ W

(Výstupný výkon je hodnota nameraná vo vzdialenosti 200 mm od povrchu šoškovky objektívu na optickom zbernom bloku s otvorom 7 mm.)

### D-A prevodník

Jednobitový, s riadením časovej osi pomocou kryštálu

### Frekvenčný rozsah

20 – 20 000 Hz  $^{+1}_{-2}$  dB (merané podľa JEITA)

### Výstupný výkon (pri vstupnej úrovni 3 V)

Nízkofrekvenčný výstup (zdiarka typu stereo minijack)

Výstupná úroveň 0,7 V ef pri impedancii 47 k $\Omega$ , odporúčaná zaťažovacia impedancia je viac ako 10 k $\Omega$

Slúchadlá (zdiarka typu stereo minijack)

Približne 5 mW + približne 5 mW pri 16  $\Omega$

(Približne 1,5 mW + približne 1,5 mW pri 16  $\Omega$ )\*

\*Pre zákazníkov v Európe

Optický digitálny výstup (konektor optického výstupu)

Výstupná úroveň: -21 – -15 dBm

Vlnová dĺžka: maximálna úroveň je na vlnovej dĺžke 630 – 690 nm

### Napájanie

- Nabíjateľná batéria Sony NH-14WM: jednosmerné napätie 1,2 V  $\times$  1
- Batéria typu LR6 (veľkosti AA): jednosmerné napätie 1,5 V  $\times$  1
- Sieťový adaptér (konektorová zásuvka DC IN 3 V):  
220 V, 50 Hz (typ určený pre Čínu),  
120 V, 60 Hz (typ určený pre Mexiko).

### Životnosť batérií\*1 (približná hodnota v hodinách)

Pri použití prehrávača diskov CD na plochom a stabilnom povrchu.

Keď sú režimy LIGHT a SOUND nastavené na hodnotu „OFF“.

Doba prehrávania sa mení v závislosti od spôsobu používania prehrávača diskov CD.

#### Pri používaní batérie typu NH-14WM (čas nabíjania približne 5 hodín\*2)

	G-PROTECTION „G-PRO 1“, „G-PRO 2“	
Zvukové disky CD	20	20
ATRAC CD*3	35	35
MP3 CD*4	28	28

#### Pri používaní puzdra na externé batérie (jedna alkalická batéria\*5)

	G-PROTECTION „G-PRO 1“, „G-PRO 2“	
Zvukové disky CD	30	30
ATRAC CD*3	50	50
MP3 CD*4	40	40

#### Pri používaní batérie NH-14WM a puzdra na externé batérie (jedna alkalická batéria\*5)

	G-PROTECTION „G-PRO 1“, „G-PRO 2“	
Zvukové disky CD	50	50
ATRAC CD*3	85	85
MP3 CD*4	70	70

\*1 Hodnota nameraná podľa štandardu asociácie JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

\*2 Doba nabíjania sa mení v závislosti od typu používaných nabíjateľných batérií.

\*3 Ak je disk CD nahratý pri bitovej rýchlosti 48 kb/s

\*4 Ak je disk CD nahratý pri bitovej rýchlosti 128 kb/s

\*5 Pri použití alkalickej batérie Sony LR6 (SG) (vyrobená v Japonsku)

(Pokračovanie)

## Technické parametre

### Prevádzková teplota

5 °C – 35 °C

### Rozmery (š/v/d) (bez vyčnievajúcich častí a ovládacích prvkov)

Približne 127 × 17,7 × 132,7 mm

### Hmotnosť (bez príslušenstva)

Približne 148 g

Americké a zahraničné patenty s licenciou od spoločnosti Dolby Laboratories.

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## Voliteľné príslušenstvo

Sieťový adaptér*	AC-E30HG
Aktívne reproduktory	SRS-Z1 SRS-Z30
Kábel na pripojenie k autobatérii	DCC-E345
Kábel na pripojenie k autobatérii a súprava na pripojenie do auta	DCC-E34CP
Súprava na pripojenie do auta	CPA-9C
Pripojný kábel	RK-G129 RK-G136
Slúchadlá (okrem zákazníkov vo Francúzsku)	MDR-EX71SL MDR-Q55SL
Slúchadlá (pre zákazníkov vo Francúzsku)	MDR-E808SP

\* Technické parametre pre sieťové adaptéry sa menia podľa oblastí. Pred zakúpením skontrolujte hodnotu miestneho sieťového napätia a tvar zástrčky.

Váš obchodný zástupca nemusí disponovať niektorými časťami z vyššie uvedeného príslušenstva. Požiadajte ho o podrobnejšie informácie o príslušenstve dostupnom vo vašej krajine.

<http://www.sony.net/>



Printed on 100 % recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Sony Corporation Printed in Malaysia



\* 3 2 5 8 4 0 3 6 1 \* (1)